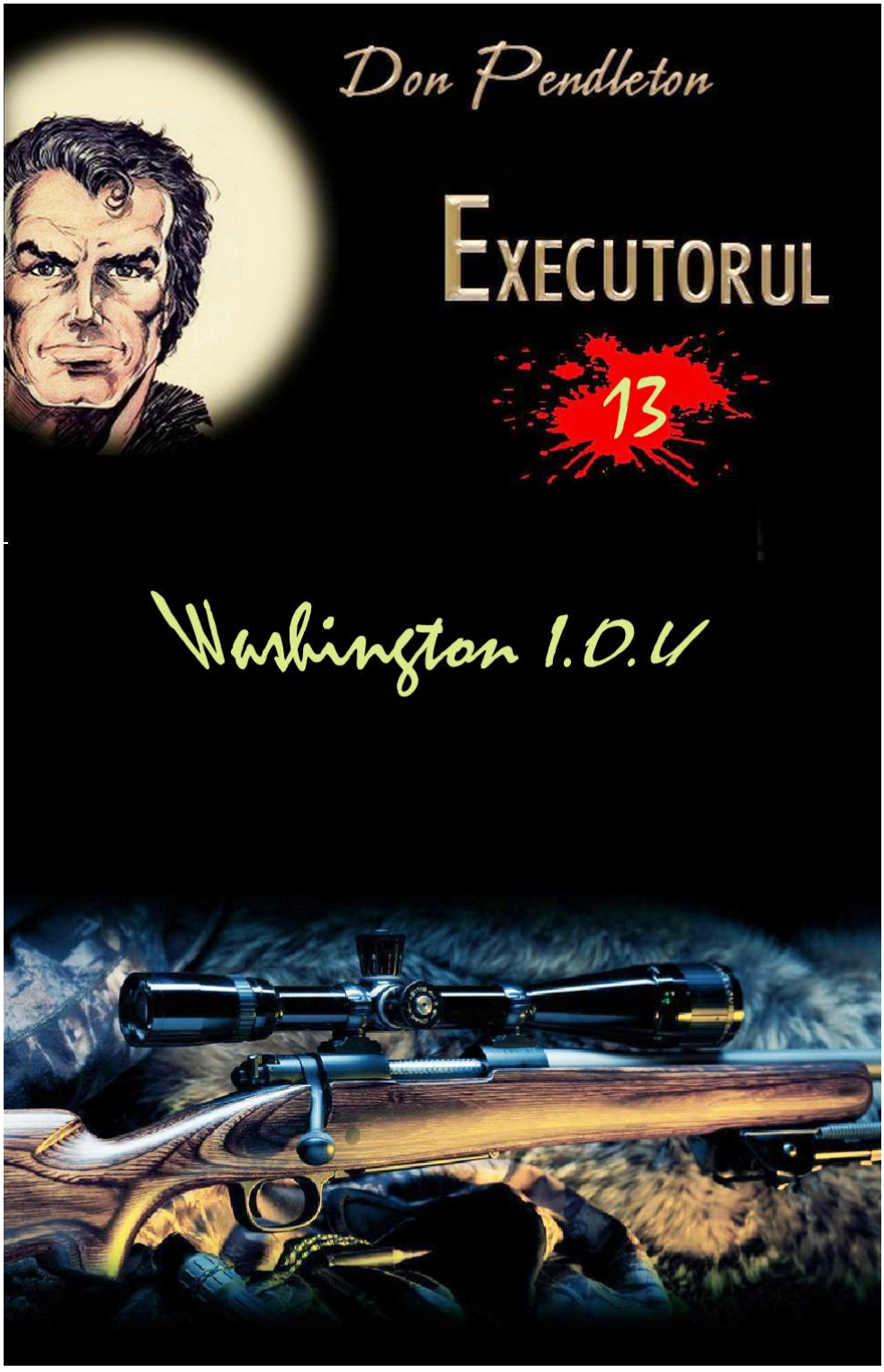

Executorul

Numărul 13

Don Pendleton

Washington I.O.U.

Adaptare după o traducere de
Nicolae Constantinescu
2012

CAPITOLUL 1

Maşina nu se oprise de tot când tânăra femeie coborî din ea şi se aruncă în braţele lui Horse Lucchese şi Tommy Roberts Sandman, ucigaşi cu plată. Fără să spună niciun cuvânt, cei doi asasini o duseră pe tânăra femeie uluită în umbra din colţul imobilului rezidenţial.

Bolan părăsi vehiculul şi se luă după ei fără zgomot, profitând de camuflajul natural al nopţii.

Fusese o greşeală, şi Executorul se întreba de ce.

O urmărea de o săptămână pe Claudia Vitale optsprezece ore pe zi; îi urmărise în voie manejul de curier în serviciul mafiei din Washington.

În mod normal Bolan nu consacra atâta timp unui curier. Îl împuşca sau uita de el. Dar acum există o diferenţă, căci frumoasa doamnă Vitale mai avea şi alte ocupaţii. La opt, în fiecare zi, redevenea serioasă asistentă şefă a unui venerabil patriarh de la Capitol Hill, congresmanul Harmon Keel.

Din cauza asta căpăta pentru Bolan o anumită importanţă.

Probabil că nu se încurca cu sacii grei ai unui salariu ilicit, ci făcea în aşa fel încât să strecoare ici şi colo plicuri anonime în cursul unei reuniuni politice sau a unor serate mondene.

Bolan se interesase mai mult de destinatarii acelor plicuri.

Totuşi nu trebuia să vadă în Claudia Vitale un obiect nedemn de interes.

Era greu să treacă neobservată cu şoldurile ei frumoase, picioarele interminabile, talia subţire, gâtul atrăgător şi umerii ispititori. Avea gâtul lung şi graţios şi o faţă de o frumuseţe mai curând clasică şi romană. În cursul peregrinărilor sale nocturne, tânăra femeie semăna mai mult cu o *call-girl* de lux decât cu asistenta unui congresman. De aceea Bolan se întreba dacă nu cumva exercitase cândva cea mai veche meserie din lume.

Uşor de reperat, Bolan o recunoştea de la mai mult de o sută de metri; îi cunoştea toate gesturile. Era o femeie fascinantă care avea o alură extraordinară. Ştia să recunoască diferitele străluciri din ochi precum şi cea mai mică schimbare de expresie de pe faţa tinerei femei: plictiseala, interesul, tristeţea sau mânia.

Deci, când Bolan o văzu în mâinile lui Lucchese şi Roberts, îşi dădu seama că era terorizată. Avea şi de ce; cele două personaje erau vestite pentru cruzimea lor.

O împinseseră pe tânăra femeie spre intrarea de serviciu din spatele imobilului. Bolan ştia unde se duceau. Făcu repede cale întoarsă, forţă broasca de la intrarea

principală fără să facă zgomot, apoi urcă la ultimul etaj. Coborî din ascensor la timp ca să-i vadă dispărând pe toți trei în apartamentul doamnei Vitale.

Bolan remarcă atunci expresia victimei şi fu impresionat. Se decise să meargă mai departe în ancheta lui...

Dar nu mai înainte de a face o recunoaştere a câmpului de bătălie şi a împrejurimilor.

Executorul făcu cale întoarsă fără zgomot şi, la parter, se îndreptă spre uşa de serviciu şi ieşi pe peron. Aprinse liniştit o țigară în timp ce examina penumbra parcării.

Îl zări imediat pe al treilea individ.

Era un tip gras şi nervos care molfăia cu febrilitate un trabuc. Stătea la volanul unui Pontiac care avea farurile mici aprinse şi motorul mergea la ralanti. Maşina era pregătită pentru o plecare rapidă.

La dracu'! Un contract de lichidare!

Bolan coborî treptele şi se apropie de Pontiac. Intrigat, omul de la volan îl urmărea cu o privire nedecisă.

Bolan se opri lângă portieră şi bătu în geam. Acesta coborî imediat şi golul din parcare se umplu de muzica difuzată de un aparat stereo.

Executorul ridică Beretta şi sprijini imediat surdina între ochii şoferului care se schimbă imediat la față. Glonțul îi intră în cap şi moartea invadă privirea înspăimântată a grăsanului.

Bolan deschise portiera, trase cadavrul plin de sânge pe podea, opri motorul, stinse farurile, închise geamul, apoi închise şi încuie portiera din față, după care urcă din nou până la apartamentul Claudiei Vitale.

Uşa nu era încuiată şi Bolan intră rapid.

Toate becurile erau aprinse. Geanta tinerei femei zăcea lângă uşă.

Era un apartament frumos care puțea a lovele multe şi lux în ciuda simplității decorului. Salonul spațios dădea spre o terasă mică de unde se zărea monumentul lui Washington.

Lângă bar se aflau o combină muzicală şi un televizor. Dar acolo nu era nimeni.

O uşă larg deschisă dădea în dormitorul luminat. Rochia mototolită a tinerei femei era făcută ghem şi aruncată în spatele uşii, iar lenjeria intimă zăcea pe mochetă până la sala de baie a cărei uşă era pe jumătate deschisă. Se auzea apa curgând în cadă.

Bolan ştia că cei doi nu veniseră să facă o baie cu Claudia Vitale.

Lovi cu piciorul puternic în uşă şi, cu Beretta în mână, se năpusti în încăpere.

Horse Lucchese primi uşa în spate şi plonjă în cadă țipând.

Bolan apăsă de două ori pe trăgaci; ceafa ucigaşului se despică şi apa se umplu de rămăşiţe pline de sânge.

Celălalt tip se ocupa de Claudia Vitale şi nu avea o sarcină prea uşoară. Tânăra femeie era goală şi se zbătea de parcă de asta ar fi depins viaţa ei, ceea ce era adevărat! Sandman Roberts avea faţa plină de zgârieturi. Amândoi erau atât de preocupaţi de eforturile lor încât nu-şi dădură seama de prezenţa lui Bolan.

Robert băgă primul de seamă remarcând ceea ce plutea în cadă. Se opri o clipă, o îmbrânci pe tânăra femeie în fundul sălii de baie şi se întoarse rapid scoţând arma.

Dar Beretta îi pândea toate gesturile. Bolan trase şi Tommy Sandman încasă câteva gloanţe în cap şi în gât, se răsuci ca o marionetă apoi se prăbuşi între toaletă şi perete, cu o privire încremenită de moarte.

Bolan se grăbi să închidă robinetele.

Tânăra femeie se sprijini cu spatele de perete, cu un braţ deasupra capului, celălalt lipit de coaste, de parcă ar fi trebuit să-şi susţină greutatea. Se uită la cei doi morţi şi zise gemând:

— Oh, Dumnezeule mare...

— Cară-te mai repede de-aici, mormăi Bolan.

— Mi-au băgat pe gât pilule, zise ea cu dificultate. Somn... somnifere. Voiau să mă înece... să facă să se creadă că a fost un accident. Au început deja să-şi facă efectul.

Un picior cedă şi fu gata să se prăbuşească complet.

Bolan apucă un prosop mare, îl puse pe umerii ei şi o scoase afară.

— Câte pilule? întrebă el.

— Prea multe, răspunse ea cu o voce slabă.

Tânăra femeie voia să ajungă în pat dar Bolan o trase în bucătărie şi o propti de chiuvetă.

— Bagă un deget în fundul gurii, mormăi el brusc. Somniferele n-au avut încă timp să-şi facă efectul.

— Te... te înşeli. Le simt deja.

— Pe Tommy Sandman şi pe Horse Lucchese îi simţi, îţi bagi degetul pe gât sau ţi-l bag eu pe-al meu?

Ea întoarse capul şi se uită scurt la el.

— Te cunosc?

Prosopul căzu jos.

Bolan o privi îndelung; chiar şi ameţită era de o frumuseţe ameţitoare. Se aplecă, luă prosopul şi îl înnodă la mijloc.

— Nu încă. Sunt Mack Bolan.

Privirea femeii se tulbură.

— Ei bine, asta e chiar culmea, zise ea cu o voce epuizată. Mulțumesc totuşi pentru că mi-ai salvat viața. Acum pleacă; prefer să rămân singură.

— Dacă cu degetul nu reuşeşti, bea puțină apă sărată. Dar scapă de porcăriile pe care le-ai înghițit, trebuie să-ți goleşti stomacul. Pe urmă faci o cafea. Spală-ți fața cu un prosop umed dacă ți-e somn. Şi nu care cumva să te întinzi.

— OK, OK.

Bolan se întoarse în sala de baie.

Pereții erau plini de sânge. Pe pardoseală se vedeau băltoace roşii. Aruncă prosopul de mâini jos apoi luă două cearceafuri dintr-un dulap, înfăşură cadavrele, făcând astfel două giulgiuri improvizate.

Când traversă salonul cu Tommy Sandman pe umăr o auzi pe Claudia Vitale care voma tot ce avea în stomac.

Se făcuse două dimineața. Micul cartier rezidențial din Georgetown era închis în timpul nopții, astfel că nu riscă să fie surprins cu povara lui macabră.

Când urcă din nou, tânăra femeie stătea liniştită lângă uşa de la bucătărie şi-şi freca fața cu un cub de gheață.

— Ce faci cu ei? întrebă ea cu o voce normală.

— Îi duc la ei, mormăi Bolan.

Îl săltase deja pe umăr pe Horse Lucchese. Îi făcu cu ochiul tinerei femei apoi ieşi. Luă ascensorul ca să coboare, ieşi pe uşa de serviciu şi îl puse pe Horse în Pontiac alături de complicii lui. Aruncă o medalie de trăgător de elită peste grămada de cadavre. Se instală la volan şi conduse maşina până la o mică reşedință particulară destul de apropiată, parcă maşina ilegal şi aruncă cheile în cutia de scrisori a reşedinței particulare. Apoi se întoarse pe jos până la imobilul în care locuia Claudia Vitale şi deplasă propria lui maşină, ducând-o în locul ocupat mai înainte de Pontiac.

Claudia Vitale închisese uşa şi trăsese zăvorul. Urcă pe acoperiş şi se lăsă să cadă pe balconul apartamentului.

Forță broasca uşii de la balcon cu lama cuțitului. Tânăra femeie se afla în dormitor. Îmbrăcase o cămaşă de noapte din dantelă. Stătea turceşte pe divan lângă o valiză pe jumătate făcută.

Avea în mână un pistol mic de calibru 25 şi îl ținea îndreptat spre Bolan.

— Dacă ai de gând să-l foloseşti, ținteşte gâtul, o sfătui Bolan.

Avea privirea luminoasă, şi expresia tristă.

— Nu te înțeleg, domnule Bolan.

— N-am intenția să te omor, doamnă Vitale, zise el.

Aruncă o privire spre valiză fără să facă vreo mişcare.

— E o idee bună. Termină de făcut valiza. Dacă au luat hotărârea să te suprime, nu vor renunța doar pentru atât de puțin. Din acest moment executarea ordinului este doar amânată.

— Tânăra femeie suspină.

— Da, ştiu. Poate că n-ar fi trebuit să-i împiedici; acum totul s-ar fi sfârşit.

Bolan dădu din umeri.

— Văzând lucrurile din acest unghi, evident!

— De ce-ai făcut-o? Pe cine cauți la Washington?

— Pe patron.

Ea suspină din nou.

— Care patron?

El nu luă în seamă întrebarea.

— De ce vor să te suprime?

— Ştii cine sunt? Vreau să spun...

— Da, ştiu, trăiesc alături de tine de cinci zile.

În cameră se aşternu tăcerea.

— Nu eu sunt inamicul tău, zise el în cele din urmă.

Ea lăsă ochii în jos şi pistolul mic din mâna ei căzu pe cuvertura patului. Îşi prinse capul între mâini.

— Asta n-are importanță, murmură ea. De ce m-ai salvat?

— Nu ştiu. De ce voiau să te omoare?

Ea nu mai opunea niciun fel de rezistență. Dădu încet din cap.

— Poate că din cauza unei rivalități între bande. Cine ştie?

— Nu cred; fă un efort. De ce-au venit oamenii lui Carlo Spinella să te lichideze?

Ea ezită, apoi lăsă să-i cadă brațele şi ridică ochii spre el.

— Să zicem că mă săturasem de micile manevre.

— Înțeleg.

— Nu mai voiam să cooperez.

— Acum înțeleg, zise Bolan zâmbind. Cine îți dă ordine în afară de Harmon Keel?

— Nu-l amesteca pe Harmon Keel în povestea asta, zise ea cu o voce ostenită. Nu a mai dat ordine de cincisprezece ani. Nu-şi dă seama de nimic. Îl pregătim, îl îmbrăcăm, îl trimitem la treburile lui şi ne rugăm cerului să-şi găsească uşa când se face seară.

Dar Bolan ştia deja asta.

— Cine e Lupo?

Tăcere.

— Asta înseamnă lup în italiană, continuă el. E un nume de cod, nu-i aşa? Cine e Lupo?

Ea îl rugă să se ducă la naiba; Bolan ignoră această remarcă.

— Cred că ai aflat deja de moartea lui Al 88?

— Al care?

— Ştii foarte bine. A fost îngropat la Boston în urmă cu câteva zile, iar pe piatra lui a fost gravat numele Albert Greene.

Bolan scoase un carneţel negru şi îl răsfoi.

— Carnetul lui personal era plin de numele Lupo, Keel şi Vitale.

— Şi?

— Şi... A murit. Vitale trebuia să moară. Au mai rămas deci Keel şi Lupo. Care dintre ei ar fi avut un interes mai mare ca să te suprime, doamnă Vitale?

— Poţi să-mi dai o ţigară?

Bolan aprinse o Pall Mall şi i-o întinse. Claudia trase cu sete, suflă fumul şi suspină.

— Cu siguranţă că nu Harmon Keel, zise ea cu o voce resemnată. Are aproape optzeci de ani. Nu mai gândeşte de cel puţin cinci ani.

— Deci tu îi dădeai ordine lui, zise Bolan.

— Nu, i le transmiteam. La început le primeam de la domnul Castiglione... Îl cunoşti pe domnul Castiglione?

— L-am executat?

— Exact, zise ea strâmbând uşor din nas. Exact. Ei bine, Castiglione îl conducea pe Keel prin mine. Am început treaba asta după... după...

— Asasinarea soţului tău, zise Bolan.

— Da, recunoscu ea cu o voce abia perceptibilă. Pe urmă... după moartea lui Castiglione, Lupo i-a luat locul.

— Big Guss Riappi trebuia să primească teritoriul lui Castiglione, zise Bolan.

Ea scutură din cap şi trase din ţigară.

— Nu teritoriul politic. Marele Consiliu dă ordine în acest domeniu.

— Prin Lupo?

— Da, prin Lupo.

— Deci, cine e?

— Auzi, eu nu fac parte din Organizaţie. Execut ordinele care mi se dau; n-am de ales.

— Cine e Lupo?

— Încerc să te fac să înțelegi că nu ştiu.

— Eu cred că da.

— Atunci du-te la naiba! Îți spun că nu l-am văzut niciodată pe tipul asta. Ăsta e marele mister. I-am auzit vocea la telefon, probabil printr-o batistă. Atâta tot. Nu l-aş recunoaşte chiar dacă s-ar strecura la mine-n aşternut.

— Ai poftă să mai trăieşti? O întrebă Bolan.

— Ce întrebare, bineînțeles!

— Cum ai de gând să procedezi?

— Nu... nu ştiu. Ce-mi sugerezi?

— Să cooperezi un timp cu mine. Poate că vom găsi ceva ca să scapi din situația asta. Definitiv.

— Să cooperez?

El îi zâmbi.

— Să blochezi rotițele mecanismului.

Ea lăsă ochii în jos.

— OK.

Ea îi întinse țigara apoi se trânti pe spate, cu brațele încrucişate peste cap. Picioarele ei lungi şi descoperite depăşeau patul, atârnând pe mochetă. Halatul i se desfăcu dezvăluindu-i farmecele trupului.

Făcu un gest ca să se acopere. Bolan întinse brațul şi încheie halatul.

— Cooperarea are limite, zise el cu o voce răguşită.

— Ce-ai văzut? întrebă ea cu seriozitate.

— O femeie frumoasă, dar...

— O putoare, zise ea încetişor.

Poate că avusese dreptate adineauri.

Încercă să-i spună că nu-l interesau confesiunile.

— Taci, zise ea. Fac pe curva pentru Mafie. Mă travestesc în secretara unui congresman respectat şi seduc alți bărbați din guvern. Îi duc în camere unde îi pun să facă adevărate vitejii amoroase în timp ce sunt filmați. Înțelegi?

Evident. Bolan ar fi putut să scrie el însuşi scenariul acestei sordide operațiuni după ce o urmărise timp de câteva zile pe acea femeie încântătoare.

— Şi ce?

Ea îi zâmbi atunci cu o adevărată prietenie.

— Mulțumesc, zise ea. Vroiam să ştii. Şi...

— Şi ce?

— Şi trebuia să ştii dacă voiai să înțelegi de ce oamenii aştia m-au atacat în seara asta.

— Continuă.

— Lupo are propriii săi pistolari, dar foloseşte foşti gangsteri locali pentru treburile de rutină. Treaba făcută de mine făcea parte din rutină. Lupo alegea victima şi mi-o indica. Pe urmă eu transmiteam informațiile mele lui Spinella. Presupun că după aceea el prelua ştafeta, că făcea presiuni, uneori fizice. În felul asta Lupo nu e compromis. Iar în privința mea...

— Încă o victimă în plus, nu-i aşa?

Ea dădu din cap şi încercă zadarnic să zâmbească.

— Asta se întâmplă în mod normal. Intru în legătură cu ținta, fac o criză de isterie, insist să mi se protejeze onoarea şi reputația cu orice preț. Asta e picătura care face uneori victima să cedeze. Unii s-ar lăsa mai curând ucişi decât să se supună şantajului. Dar acceptă când cred că protejează o femeie. În orice caz...

— Atunci de ce-au venit oamenii lui Spinella?

— Ajung şi la asta. Operațiunea asta a început când Lupo a luat locul lui Castiglione. Înainte nu eram folosită decât la o treabă administrativă, contacte, transmiterea unor plicuri, intrigi etc. Dar Lupo s-a aruncat asupra acestui oraş ca un apucat. Mişcarea a căpătat importanță, Mafia nu se mai mulțumeşte cu câțiva oameni, îi vrea pe toți. Cei care rezistă, cei mai duri, care nu pot fi nici corupți, nici terorizați, îmi revin de drept mie.

— Câți?

— Nu ştiu totalul, dar personal m-am ocupat de opt bărbați. Până la urmă asta m-a speriat. E normal să vezi manipulare şi intrigi la Washington, asta face parte din sistemul american care se pretează la corupție. Dar asta! Asta nu e corupție, e subversiune, e lovitură de stat. Mafia încearcă să controleze întreg guvernul Statelor Unite. Asta m-a revoltat.

Bolan cunoştea proiectele Mafiei, dar confirmarea primită prin gura acelei femei îi dădea fiori reci pe şira spinării.

— Şi atunci ai refuzat să cooperezi, mormăi el.

— Exact. Aveam întâlnire şi în seara asta şi nu m-am putut hotărî să mă mai duc.

— Cine era ținta?

Tânăra femeie îi spuse un nume care îl făcu să se înfioare.

— Cel de la Casa Albă?

Ea dădu din cap.

— Un lup tânăr din cadrul administrației, un viitor candidat la preşedinție. E hăituit de două săptămâni. Întâlnirea trebuia să aibă loc în seara asta. I-am dat plasă.

Mack şuieră uşurel.

— Când spui că voiau să domine guvernul, ai perfectă dreptate.

Tânăra femeie îşi înclină uşor capul frumos de romană; era foarte atrăgătoare

— Până unde o să meargă asta? După ce ajung la Casa Albă, ce-ar vrea mai mult?

Bolan se încruntase.

— Eşti singura femeie din această maşinație?

— Nu cred. Dar eu atrăgeam vânatul cel mai important, pentru că mă deplasez cu uşurință în cercurile cele mai înalte din Washington. Sunt cunoscută datorită postului pe care îl ocup la Harmon Keel. Sunt invitată peste tot. O mulțime de bărbați care n-ar risca niciodată o aventură cu o târfă cinstită sunt foarte dispuşi să întrețină o legătură cu o fată ca mine. Neştiuți de nimeni.

Se ridică şi-şi îndreptă spatele. Continuă:

— Bărbații sunt foarte vulnerabili în fața acestui joc. La ei, călcâiul lui Ahile nu e la călcâi, ci...

— Da, ştiu zise Bolan cu un ton ironic apropiindu-se de fereastră. Totuşi, dacă te gândeşti la ce-au vrut să-ți facă în seara asta, mi se pare puțin cam exagerat. De ce să suprime unul din atuurile din jocul lor, mai ales dacă n-ai făcut nimic altceva decât să refuzi să te culci cu un bărbat.

— De fapt, la drept vorbind, zise ea cu timiditate, am... Am făcut ceva mai mult. Am mărturisit totul țintei şi i-am povestit totul despre ceilalți opt.

— Dumnezeule mare!

Ea îl privi fix zâmbind cu tristețe.

— A fost o prostie, nu?

Bolan se uită şi el fix la ea.

— E prea puțin spus.

— Oamenii lui Carlo au interceptat dosarele. Urmarea o cunoşti.

— Mda, mormăi el.

— Ce facem acum?

— Plecăm. Repede şi departe. Îmbracă-te, fă-ți valiza dar n-o încărca prea tare.

Ea se dădu jos din pat, se clătină o clipă apoi începu să se agite în dormitor, luându-şi hainele şi punându-le în valiză.

Apoi îşi scoase halatul şi îşi îmbrăcă lenjeria de corp în timp ce Bolan privea pe fereastră.

Parcarea era chiar dedesubt. Se petrecea ceva.

— Ce-ar fi să-mi pun nişte pantaloni? întrebă tânăra femeie.

— Cum vrei, răspunse el, dar grăbeşte-te. Cred că avem invitaţi.

Tânăra femeie veni repede lângă el şi dădu perdelele la o parte ca să arunce o privire afară. Bolan fu foarte conştient de căldura trupului de femeie care îl atingea uşor. Ea se trase înapoi cu un ţipăt slab.

Jos, cinci bărbaţi coborau dintr-o limuzină. Doi aveau PM-uri şi altul o puşcă cu ţeava retezată.

— Le-ai telefonat? întrebă Bolan.

— Bineînţeles că nu! Izbucni ea furioasă.

Avea un ton sincer. Asta era şi mai îngrijorător.

Încă nu se putuse descoperi maşina cu cadavre trasă în faţa reşedinţei particulare a lui Carlo Spinella. Iar tipii din parcare nu erau nişte derbedei din Washington; era vorba de nişte „elemente naţionale", cele care luptau cu Bolan de multă vreme şi faţă de care Executorul avea cel mai mare respect.

Era clar că nu veneau după Claudia Vitale cu un asemenea arsenal.

Pe de altă parte... Dacă Claudia Vitale nu-i anunţase în cursul absenţei sale, de unde puteau să cunoască prezenţa lui Mack Bolan?

Pentru ce veniseră?

Bolan luă hotărârea să caute mai târziu răspunsul la această întrebare. Apucă valiza şi o trase după el pe femeie aşa cum era, în chiloţi şi sutien, ca să urce pe acoperiş.

Cu puţin noroc, ar fi putut să ajungă departe mai înainte ca noua echipă să aibă timp să invadeze imobilul.

Dar jocurile erau făcute. Executorul primise cărţile şi juca pe o miză mare. Poate că juca existenţa ţării sale.

„Vor toată ţara", îi spusese tânăra femeie.

La Cosa di tutte cose la Washington.

Ce putea să facă un om singur în faţa acestei maşinaţii diabolice?

Trebuia să poarte o campanie de uzură, să lovească fără încetare la plex ca să-l facă pe adversar să coboare garda, apoi să-i aplice lovitura fatală.

Jocurile erau făcute.

Trebuia să-l găsească pe Lupo şi să-l lichideze.

Spera că va găsi aliaţi la Washington, oameni de suflet gata să-şi rişte viaţa.

Dar mai întâi trebuia să iasă dintr-o situaţie neconfortabilă. Trebuia să părăsească imobilul împreună cu tânăra femeie. Să ocolească cinci oameni înarmaţi.

O prinse pe Claudia Vitale de umeri.

— Ascultă-mă bine, căci nu voi mai avea ocazia să-ți mai repet. Dacă ratezi un semnal, murim amândoi. Uite ce trebuie să faci. Întâi să pui o rochie pe tine. Pe urmă...

Juca foarte riscant, şi miza pe o carte pe care nu o cunoştea. Poate că Claudia Vitale era un joker.

CAPITOLUL 2

Fuseseră porecliți *lupii*, şi numele asta li se potrivea de minune. Frank Matti, şeful lor, un fost militar din trupele de puşcaşi marini în vârstă de treizeci şi unu de ani, era singurul din cei cinci oameni care făcea parte din Mafie. Matti Luptătorul, un om hărăzit meseriei sale de ucigaş.

Ceilalți erau angajații lui şi răspundeau doar în fața lui. Fuseseră aleşi pentru maturitatea, eficacitatea şi experiența lor. Adică erau nişte asasini experimentați cu nervi de oțel, cu caziere juridice virgine şi care ar fi fost discreți în cazul unei arestări.

Toți erau foşti soldați.

Ramon Vasquez *Bandolero* făcuse serviciul militar la Navy, era un om pasionat de maşinile de curse şi de arme şi servea ca şofer şi maestru armurier. Avea douăzeci şi opt de ani.

Billy Stewart (Wild Bill) făcuse războiul în Vietnam ca trăgător de elită. Avea o privire de şoim şi nu se temea să lucreze singur. Dar spre deosebire de Bolan, pierduse orice simț moral şi trăgea fără discriminare în orice țintă care i se indica, fără să clipească.

Bob Buckholzer şi Dan Semple veneau din Air Force; se cunoşteau din şcoală şi nu se despărțiseră niciodată. Aceşti foşti soldați făcuseră turnee cu sergenți recrutori pentru a face demonstrații de luptă corp la corp şi trageri la tir. Amândoi erau nişte matahale, reci şi pline de cruzime.

Lupii acționau cu o precizie militară; fiecare om îşi cunoştea treaba şi raporturile cu ceilalți membri ai echipei. Vorbele deveneau inutile în timpul unei operațiuni. Lupii treceau la atac fără zgomot, cu o mare economie de mişcări.

În timpuri normale, lupii ar fi putut să doboare orice om, chiar pe Mack Bolan.

Misiunea la Claudia Vitale trebuia să se deruleze fără probleme. O operațiune banală. Bandolero Vasquez intră fără zgomot în parcare şi poziționă limuzina în aşa fel încât să fie pregătită pentru o eventuală plecare în mare grabă.

Cele patru portiere se deschiseră simultan; Vasquez şi Matti coborâră din față, ceilalți trei părăsiră bancheta din spate.

Vasquez avea cu el puşca cu țeavă retezată, o armă extrem de periculoasă pe care o meşterise singur. Dispăru în umbră, ocupând poziție pentru apărarea maşinii.

Matti şi Wild Bill aveau pistoale-mitralieră Thompson şi se deplasară de o parte şi de alta a imobilului, în timp ce matahalele pătrunseră în imobil, unul prin față şi altul prin spate.

Rutină.

După zece minute, Buckholzer ieşi prin faţă şi făcu semn şoferului să se apropie.

Matti ieşi din umbră şi veni la el pe peron.

— Au fost aici, îl anunţă cu glas scăzut „gorila”. Dar au plecat. Cineva a fost împuşcat în cada gagicii.

Matti îşi trecu nervos mâna prin păr.

— Pe mă-sa! De ce ne-au trimis atât de târziu? Unde e Danny?

— Verifică acoperişul ca să se distreze. Nu era nevoie; sunt deja departe.

— Termină totuşi treaba, îi zise Matti. Te acoperim de jos. Dacă auzim foc de armă, venim în viteză.

„Gorila” se întoarse spre ascensor.

Şeful de echipă îşi reluă poziţia exterioară. Abia se instalase când atenţia îi fu atrasă de un obiect vag care îi ateriză la picioare.

Matti rămase o clipă nemişcat, cu urechea la pândă. Nu auzi nimic, apoi înaintă. Se uită la ochii ficşi ai lui Danny Semple.

Dar „gorila” nu vedea nimic, deşi avea ochii larg deschişi. Nu murise în urma căderii de pe acoperiş; încă mai avea înnodat în jurul gâtului un garou de nailon şi pe faţa lui se putea vedea o expresie de oroare pe care nici moartea şi nici căderea nu o putuseră şterge.

Tipul murise, dar probabil că luptase până în ultima clipă.

Matti se întrebă de câţi oameni fusese nevoie ca să i se vină de hac lui Danny.

Pentru prima dată de multă vreme, şeful lupilor avea un sentiment de îngrijorare. Se deplasă până la colţul clădirii şi îi făcu semn lui Vasquez care se apropie imediat.

— Cineva l-a sugrumat pe Danny şi l-a aruncat de pe acoperiş. Cealaltă „gorilă” e încă înăuntru... poate moartă, habar n-am. Spune-i lui Bill că urcăm după el. Scoate maşina, ne cărăm.

Vasquez dădu din cap, alergă până la Stewart ca să-l anunţe şi apoi se îndreptă spre maşină.

Matti şi Stewart tocmai intraseră în clădire când o femeie ieşi pe intrarea de serviciu. Purta un costum sport şi avea în mână o valiză. Avea capul acoperit cu o eşarfă.

Şoferul nu avu timp să-i vadă faţa, cu atât mai mult cu cât nu era preocupat de asta. Probabil că Wild Bill o întâlnise şi n-ar fi lăsat-o să treacă în caz de pericol.

Femeia urcă într-o maşină apoi conduse până la un colţ din partea din spate a imobilului.

Ceva ateriză lângă maşină în întuneric. O portieră se întredeschise apoi se închise imediat şi maşina demară fără să se fi oprit de tot.

Vasquez ezită un moment, apoi urcă în limuzină şi claxonă.

Matti şi Stewart țâşniră afară pe uşa de serviciu în clipa următoare şi şoferul porni să-i ia.

— Ce-i? Zise Matti gâfâind.

— A ieşit o femeie, răspunse repede Vasquez. Probabil că Bill s-a întâlnit cu ea aşa că la început nu i-am dat atenție. Avea o valiză, a urcat într-un Porsche garat în parcare. Apoi în fund, în colț, un tip a sărit jos de nu ştiu unde. Era gata-gata să nu-l văd. Au plecat în mare viteză.

— N-am văzut-o pe femeie, zise Stewart.

Buck, „gorila", veni în fugă din partea din față a imobilului şi urcă în spate lângă Wild Bill Stewart.

— Un tip a coborât de pe acoperiş în exterior, zise el gâfâind. A urcat într-o maşină-sport! Au plecat spre centru!

Vasquez apăsa furios pe accelerație.

— Şi Danny? întrebă el cu o voce încordată.

— Opreşte în față, bombăni Matti.

Se opriră atât cât să ridice de jos cadavrul colegului lor pe care îl îndesară în portbagaj, apoi plecară în urma maşinii Porsche.

— Un singur tip? îl întrebă Matti pe Buckholzer de parcă nu s-ar fi întâmplat nimic extraordinar.

— N-am văzut mai mulți; de fapt nici măcar nu l-am văzut. Am avut impresia unei umbre care cobora pe partea din spate. Idiotul cred că a coborât pe un burlan! Cinci etaje!

— Trebuie să fi fost mai mulți, zise Matti. Un singur om n-ar fi putut să-l scoată din joc pe Danny.

— În privința asta nu ştiu ce să zic, răspunse şoferul cu un ton gânditor. Am văzut doar o umbră, ca şi Buck. Dar nu era decât un singur tip. Dacă era un tip.

— Ce vrei să spui? întrebă şeful.

Toți lupii respectau instinctul lui Bandolero.

Vasquez nu răspunse înainte de a fi accelerat la maxim, după ce reperase în depărtare stopurile maşinii urmărite.

— Bineînțeles, cred că era un bărbat. Şi cred că purta haine negre, complet negre... De parcă ar fi vrut să nu fie văzut noaptea. Am văzut ce i-a făcut lui Danny. Cred...

— Da?... zise Matti de parcă ar fi cunoscut deja răspunsul.

— Bolan! Exclamă Buckholzer.

— La asta mă gândeam şi eu, zise Vasquez.

— Aiurea! Spuse Stewart. Bolan e la Boston.

— Era, bombăni şeful. Nimeni nu l-a mai văzut de o săptămână.

— Doar în seara asta, mormăi Vasquez.

— Să nu pierzi maşina asta! ordonă Matti.

— Nu e niciun risc. Ți-am spus că era un Porsche. Stopurile sunt inconfundabile.

— Îl vreau, zise cu răceală Buckholzer. Am dreptul asta. Îl vreau!

— Nu te prosti, Buck, îi zise Matti. Toți țineam mult la Danny, dar cunoşti regulile vendetei.

— Da, dar tot al meu e, insistă „gorila".

— Femeia, zise Vasquez, întrerupându-i ca să evite o neînțelegere, nu cumva e şi ea din Boston?

— Ba da, mormăi Matti. Soțul ei lucra cu o Familie din Boston când a fost omorât.

— Nu e vorba de Smiling Jack Vitale? întrebă Stewart.

— Chiar el, răspunse şeful.

— Deci asta e, zise Vasquez.

Mârâi văzând stopurile virând în diagonală.

— OK, au luat-o pe Virginia Avenue. Uitați, o să le tai calea la pasaj.

Băgă maşina într-un viraj strâns la intersecția următoare apoi intră pe o străduță paralelă cu strada principală pe care se deplasa maşina fugarilor.

— Nu fă prea tare pe şmecherul, îi zise Matti. Ai putea să-i pierzi.

Omul de la volan nu luă în seamă acest comentariu şi îşi reluă firul gândului.

— Legătura e Bolan. Femeia vine de la Boston şi la Boston a fost văzut Bolan ultima oară. I-a aflat acolo numele. El e, sunt sigur de asta, îl simt pe ticălosul asta. El e.

— Nu ştiu dacă trebuie să râd sau să plâng, zise cu un ton ironic Wild Bill Stewart.

— E posibil să le facem pe amândouă până la sfârşitul nopții, îi răspunse Matti cu o voce sinistră.

— Voi puteți să plângeți, replică Buckholzer. Eu o să mă ocup de râs.

— Ai grijă, îi zise şeful cu o voce amenințătoare. Nu e momentul să-ți pierzi capul cedând la coarda sensibilă.

— Îl vreau, Frank, răspunse Buckholzer.

Vocea lui era mai supusă dar tot intransigentă.

— Nu încerca să mă opreşti. Vreau să-i iau gâtu'!

Vasquez interveni încă o dată ca să calmeze spiritele.

— Şi misiunea? Ce facem cu oamenii lui Spinella?

— Buck mi-a spus că cineva a fost mierlit acolo sus, mormăi Matti. Probabil că i-a masacrat în baia gagicii. A fost mai iute decât noi.

Wild Bill. Stewart râse uşurel.

— Atunci îi datorăm un serviciu.

— Gagica probabil că simte la fel, comentă Matti.

— Terminați cu prostiile, zise Buckholzer cu o voce serioasă. Să hotărâm cât avem încă timp. Eu vreau capul lui.

Matti şi Vasquez se uitară unul la altul. Matti oftă şi căută un punct de sprijin în timp ce maşina lua alt viraj strâns.

— OK, Buck, zise el cedând. Îți lăsăm capul lui.

— Să vezi numai ce-o să fac cu el! Răspunse Buckholzer.

După un moment de tăcere, Vasquez zise cu o voce încordată.

— Bun, i-am prins. Sunt gata.

— Striveşte-i de Capitoliu! Ordonă Matti.

— Dă-mi ordin şi trec prin el!

Matti scoase țeava pistolului-mitralieră pe geamul lăsat.

— Mai apropie-te câțiva metri, zise el.

— Nu uita că e al meu, zise „gorila" care începuse să respire sacadat anticipând marea plăcere. Doar încetineşte-le înaintarea.

— OK, OK, mormăi Matti. Dar ai face bine să nu te înşeli, amice.

— Uită-te la mine să vezi cum fac, îl îndemnă Buckholzer. Şi uită-te să vezi ce-o să fac cu capul lui.

Frank Matti nu se îndoia de ce era în stare să facă Buck în luptă. Totuşi... Bolan nu era o țintă obişnuită, lichidarea lui nu avea să fie uşoară.

Cele două maşini se deplasau împreună la o distanță de mai puțin de cinci metri.

— Apropie-te, fir-ar să fie! Răcni Matti. Depăşeşte-i!

CAPITOLUL 3

Claudia Vitale remarcase maşina imediat ce părăsise parcarea. Bărbatul cu fața încruntată de lângă ea o remarcase şi el. Îi zise:

— Frumoasă stratagemă, dar am ratat-o. Vin după noi. Circulația era aproape inexistentă. Între ei şi limuzină erau doar trei maşini.

— E o maşinuță bună, murmură Claudia cu o voce încordată. Cred că ne putem distanța.

— Nici vorbă, răspunse Bolan. Nu e cazul să ne mai punem în cap şi poliția. I-ai recunoscut?

Ea dădu din cap.

— Am auzit de o echipă de ucigaşi de elită care n-ar depinde decât de Lupo. Sunt cinci.

— Acum au rămas doar patru, mormăi el.

— Ai?...

— Unul dintre ei m-a descoperit, răspunse Bolan cu o voce plină de răceală.

Claudia se înfioră auzindu-i vocea. Nu mai cunoscuse niciodată un bărbat ca el, deşi cunoscuse destui bărbați.

— Ce vom face? întrebă ea domol.

— Mergem mai departe, răspunse liniştit Bolan. Până în momentul în care vom lua hotărârea să ne lăsăm prinşi din urmă.

— Chiar vrei să-i înfrunți?

— N-am de ales. Dacă tipii aştia te urmăresc, n-ai să mai scapi de ei.

Ea supraveghea tot timpul apropierea limuzinei în oglinda retrovizoare.

— Se apropie.

— Virează la sud-vest pe Virginia Avenue, zise Bolan. Apoi spre est pe Constitution. Găseşte-mi o zonă potrivită pentru o înfruntare.

— Cum?

— Un parc, un loc degajat unde să nu mai fie şi alte persoane.

La acea oră era uşor de găsit. Vină pe Virginia Avenue, zări cu spaimă farurile limuzinei în urma ei, apoi vină încă o dată ca să părăsească drumul principal.

— Bun, au înțeles! Zise Bolan. Opreşte!

Ea atinse pedala frânei şi se apropie de trotuar fără comentarii.

— Culcă-te pe podea şi nu mai mişca, comandă el.

Evenimentele o depăşeau. Era un fel de joc cu reguli complexe, şi nu se pricepea deloc la el, aşa că se mulţumi să-l lase pe expert.

Bolan trecu la volan, demară rapid, şi porni pe Virginia Avenue. Se aplecă în faţă, luă de sub scaun un pistol enorm argintiu şi îl puse pe genunchi.

— Ascultă-mă cu atenţie, zise el. La semnalul meu, sari. Cazi în patru labe şi alergi fără să mai întorci capul înapoi. Rămâi deoparte până vin să te caut. Ne-am înţeles?

Claudia înţelegea. Şi mai înţelegea că acel războinic străin avea să-şi rişte viaţa ca s-o protejeze pe ea în timp ce ea se considera nedemnă de asta.

Dar nu puteai refuza un ajutor providenţial. Claudia Vitale acceptase fără ezitare protecţia lui Mack Bolan care ar fi putut să fie duşmanul ei cel mai rău.

— Noroc, zise ea de pe podea.

Şi era foarte sinceră.

*

* *

Maşina urmărită se comporta infinit mai bine în marea curbă de la Capitol Hill decât marea limuzină; Vasquez se străduia din răsputeri ca să stăpânească volanul şi să se apropie de fugar. Ca să facă operaţiunea mai delicată, mica maşină-sport se lipise de interiorul curbei, iar şoferul lupilor trebuia să lupte cu forţa centrifugă în exterior.

În preajmă nu era absolut nimeni iar drumul era la fel de bun ca pista de la Indianapolis.

În timp ce ambele vehicule intrau în linie dreaptă şi urmau să treacă prin faţa marii clădiri albe, Matti strigă:

— Apropie-mă, fir-ar să fie!

— Ţine-te bine, zise cel de la volan apăsând brusc pe pedala acceleraţiei.

În acelaşi moment, maşina Porsche devie spre exterior tăindu-le drumul.

— Atenţie! Strigă Matti.

Dar Vasquez reacţionase deja, deviind şi el vehiculul pe care îl conducea.

Îşi dădu seama că ticălosul de la volanul maşinii din faţă cunoştea şi el câte ceva despre pilotarea maşinilor de curse. Prevăzuse totul şi îi manipulase ca pe nişte copii. Maşina Porsche găsi imediat direcţia, dar era prea târziu ca să facă şi el la fel.

Urcară pe trotuar şi zburară în gol. Şoferul era convins că pierduse controlul vehiculului şi se pregătea pentru o rostogolire; dar maşina mare îşi continuă cursa spre copacii aliniaţi din parc..

Vasquez se va întreba până în ultima zi cum de reuşise să evite acei copaci. Limuzina lovi câțiva lateral. În timp ce Vasquez se lupta cu volanul şi cu frânele, Matti înjura de mama focului iar cei din spate țipau de spaimă.

Dar imediat ce limuzina se opri, lucrurile deveniră mai grave.

Maşina Porsche întorsese deja, se apropiase şi garase.

Vasquez văzu țâşnind din maşina urmărită un bărbat înalt îmbrăcat în negru care, cu pistoalele în mână, se apropia de limuzină.

Matti, care reuşise să deschidă portiera, se străduia să iasă trăgând o lungă rafală la întâmplare.

Vasquez deschise şi el portiera cu o lovitură de picior şi se lăsă să cadă pe iarbă trăgând puşca după el.

„Haide, Buck!! Îşi zise el. Îi voiai capul? Ia-i-l! Ce mai aştepți?"

Auzi o detunătură înspăimântătoare, riposta la pistolul-mitralieră a lui Matti. Şi alta, şi alta. Vasquez chiar auzi zgomotul glonțului care îl nimeri pe Matti. Pistolul-mitralieră căzu greoi pe capota maşinii apoi se rostogoli pe pământ. Matti se prăbuşi de cealaltă parte, cu mâinile crispate pe burtă, răcnind strident.

Pistolul enorm trăgea ritmic acum şi gloanțele loveau caroseria limuzinei ca nişte ghiulele de tun.

Wild Bill Stewart sări din maşină în partea şoferului. Ridică pistolul-mitralieră, se adăposti în spatele maşinii şi începu să tragă.

Buckholzer ieşi pe cealaltă parte, cu gâtul plin de sânge şi mâinile goale.

Vasquez se ridică pe un genunchi, cei doi trăgători de elită se uitară o clipă unul la celălalt, încremeniți, apoi un ultim glonț făcu să explodeze capul lui Buck. Un nor roşiatic căzu peste şofer.

Vasquez avu brusc o senzație de vomă, dar se depărtă în patru labe la auzul pistolului-mitralieră a lui Stewart şi al pistolului lui Bolan. În sfârşit, pistolul-mitralieră amuți.

Aruncă o ultimă privire peste umăr, se ridică şi o luă la fugă. Părăsea o scenă de care avea să-şi amintească toată viața.

Tipul în negru – Bolan, asta era sigur – stătea nemişcat cu amândouă armele în mână. Limuzina neagră avea tabla burduşită de gloanțe. Buck, Wild Bill şi Matti fuseseră transformați în cadavre respingătoare, ciopârțite. Domul luminat al Capitoliului în fundalul care arunca o lumină macabră în jur. Polițiştii de la Capitoliu care ieşeau din clădire şi coborau treptele.

Lui Bandolero Vasquez nu-i era deloc ruşine că-şi luase picioarele la spinare.

Bolan era un pericol în stare pură, şi acum se afla la Washington.

Lucrul cel mai important era să-l anunțe pe Lupo. Dar cum să dea de un om a cărui prezență devenea la fel de rară ca cea a unui țânțar în Alaska?

Totuşi trebuia să-l anunțe într-un fel. Bolan obişnuia să cadă tot în picioare indiferent ce-i opuneai, ştia să scape din toate situațiile.

Evident, trebuia neapărat să-l anunțe pe Lupo. Dar lupta se transforma; un tigru venise să-i atace pe lupi în vizuina lor.

Cu toate astea, Vasquez zâmbi. Ce măcel! Câtă precizie!

Dar Bolan făcuse o greşeală atacându-l pe Lupo; îşi semnase propria condamnare la moarte. Asta era sigur.

Nimeni nu se opusese vreodată lui Lupo fără să fi dispărut din această viață.

Mack Bolan nu va avea mai mult noroc ca ceilalți. Se putea considera deja un om mort.

CAPITOLUL 4

Bolan nu venise la Washington ca să facă pe cavalerul însoțitor şi nici ca să angajeze lupte cu echipe de ucigaşi. Dar uneori, atunci când se afla într-o situație spinoasă, reacționa aşa cum făcuse în cazul Claudiei Vitale.

Descoperise numele Claudiei răsfoind paginile carnetului personal al lui Al 88, guvernatorul criminal de la Boston căruia îi făcuse de petrecanie cu câteva zile mai înainte. Înțelesese că în capitală se urzeau intrigi infame.

Harold Brognola reuşise să demonstreze pe un computer central că Mafia proiecta o lovitură de stat perfidă. Brognola, un „prieten" al lui Bolan de la Departamentul de Justiție se folosea de toate informațiile pe care acesta din urmă reuşea să i le transmită.

Brognola, uneori aliatul involuntar al lui Bolan, fusese cuprins de oroare aflând că Organizația reuşise să controleze Congresul, sistemul judiciar federal şi unele departamente ale Administrației. Ba existau motive să fie bănuite chiar şi unele persoane din Departamentul de Justiție, iar Brognola nu mai avea încredere în superiorii lui. Chiar îi sugerase lui Bolan să facă un tur la Washington. Neoficial!

Bolan era căutat de FBI şi polițiile câtorva state şi ale câtorva țări străine.

Relațiile sale cu Brognola urmaseră un curs neregulat. Într-o vreme Harold Brognola încercase să obțină „legalizarea" lui Bolan, văzând în acesta o armă eficace împotriva Mafiei.

Bolan respinsese acest „permis de vânătoare" care i se propunea.

Era hotărât să-şi conducă bătălia în deplină libertate şi se resemnase să accepte judecata din urmă şi definitivă de pe lumea cealaltă.

O dată cu trecerea timpului, războiul lui Bolan luase o anvergură atât de mare încât guvernul îi dăduse drept sarcină lui Brognola să organizeze o contraofensivă împotriva lui Bolan. Astfel Brognola fusese gata să provoace moartea Executorului la Las Vegas.

După acest episod, Brognola i-a spus lui Leo Turrin, şi el aliat cu Bolan, că n-ar fi putut să-l ucidă cu sânge rece.

În mod ciudat, şi în ciuda întâlnirilor numeroase cu forțele de poliție, Bolan nu trăsese niciodată într-un polițist. De aceea scria cu regularitate în jurnalul său ceea ce gândea în această privință. La Pittsfield, la început, a scris: „Polițiştii îşi fac treaba lor. Nu mă pot împotrivi, îi voi evita". Mai târziu, la Los Angeles: „Nu sunt mai presus de lege. Singura speranță pentru omenire ar fi justiția prin intermediul legalității, dar nu

pot să renunț la o luptă pentru acest ideal. Ocolesc legea pentru a atinge un scop iluzoriu dar încă îi respect rațiunea. În realitate suntem aliați". Traversând Arizona, a anulat o operațiune şi a explicat: „Exact la timp. Leo m-a prevenit că un federal infiltrase grupul. Nu am nici-o posibilitate ca să-l anunț. Misiune anulată". La San Francisco: „Polițiştii sunt şi soldații ordinii". În fine, în Manhattan: „Mă agăț cu furie de viață, recunosc. Dar îmi spun mereu că poate într-o zi va trebui să accept ca moartea să-mi vină din partea polițiştilor. Fără să ripostez".

Bolan se deplasa pe un fel de frânghie: Într-o parte era legea şi în cealaltă parte era ilegalitatea; fiecare tabără constituia o prăpastie mortală.

Un mare număr de polițişti îl respecta pe Bolan, dar alții nu reuşeau să uite în fața lui care le este datoria. Unii vedeau în el un războinic sângeros, o amenințare pentru societate. Alții contau pe el ca să dobândească renume.

În definitiv, lumea lui Bolan era o junglă, iar el luase hotărârea să meargă pe drumul lui singur, împins de incredibilul său instinct de supraviețuire.

Chiar şi discuțiile cu Leo Turrin, polițistul din Pittsfield care era singurul său prieten adevărat, aveau loc cu nenumărate măsuri de precauție. Căci oricine se putea dovedi brusc că e duşmanul lui. Precum marile feline din junglă, Bolan nu avea deplină încredere în oricine şi se uita cu mare suspiciune la toți cei care se ofereau să-i vină în ajutor.

Astfel, Executorul nu venise la Washington invitat de guvern după cum spuneau unii, nici atras de sugestiile lui Brognola, indiferent ce-ar fi putut să creadă acesta. Bolan hotărâse să facă un tur la Washington cu mult înainte de a fi auzit de bănuielile lui Brognola față de unele persoane de la niveluri înalte ale guvernului.

Pe străzile capitalei Statelor Unite plana un miros de putreziciune; totul sugera că se pregătea o mare lovitură.

Puțin după bătălia de la Capitol Hill, Bolan se întoarse spre Claudia Vitale.

— Nu te scuza pentru rolul pe care l-ai jucat. Nu ți-am salvat viața din galanterie, ci din interes. Am venit ca să sabotez proiectele Marelui Consiliu, şi sunt gata să fac orice ca să reuşesc. Dacă vrei să-mi mulțumeşti, atunci spune-mi tot ce ştii. Dacă nu, adio şi du-te la naiba. N-am nici chef şi nici timp să flirtez, am o treabă de făcut...

Claudia, care luase deja o hotărâre, îi dezvălui tot ce ştia timp de aproape o jumătate de oră. Executorul ajunsese într-adevăr la momentul potrivit.

— Profită de vechiul sistem de intrigi, adăugă tânăra femeie. Dar merg mai departe. Amenință, şantajează, violentează congresmenii, funcționarii, membrii birourilor administrative. Se străduiesc să refacă legile naționale şi-şi dau toată

osteneala ca nimeni de la Capitol Hill să nu-şi dea seama de asta. Proiectele de legi sunt făcute în aşa fel încât să favorizeze interesele criminale, interese care cuprind toate domeniile. Specialiştii în drept ai Organizației pun la punct proiecte noi care sunt imediat propuse de oameni importanți aflați în funcții şi controlați de Mafie. Se debarasează de cei pe care nu-i pot nici cumpăra, nici intimida. Le pot distruge reputația, cariera sau îi pot mutila. Şi nu se dau în lături s-o facă. Asta m-a revoltat. Plicurile pe care le plasam nu conțineau bani, ci fotografii compromițătoare sau amenințări. N-am mai făcut plăți de la venirea lui Lupo. Nu vede necesitatea de a cumpăra ceea ce are deja.

Da, Bolan avea de muncă. Nu-l cunoştea pe inamic în ansamblu, dar ştia cum reacționează acest inamic, şi în ce scop.

Acum era rândul lui Bolan să intre în joc.

Trebuia să blocheze o lovitură de stat. A complota pentru a lua puterea în Statele Unite ar fi putut să pară ridicol, dar Bolan învățase de multă vreme că Mafia nu întreprindea acțiuni inutile. Dacă oamenii Mafiei hotărâseră că era posibil să plaseze guvernul sub conducerea lor, asta însemna că aveau mari şanse de reuşită.

Bolan voia să-i demaşte pe oamenii corupți, să-i suprime. Dar voia să-i protejeze, să-i ajute pe cei care fuseseră atraşi fără voia lor în vârtejul Mafiei.

Bolan voia să alunge Mafia din Washington.

Putea un singur om să reuşească?

Da, cu siguranță. Dacă era pregătit să facă să curgă sânge fără ezitări, fără remuşcări. Da, dacă avea energia şi voința să facă asta.

Mack Bolan deținea toate aceste calități.

CAPITOLUL 5

Mack Bolan continua să-şi țină la zi jurnalul intim. La 18 aprilie scrisese:

„Uneori regret că n-am avut ocazia să primesc o educație completă. Aş vrea să scriu ce simt, impresiile mele; e o treabă delicată pentru un om care şi-a petrecut cea mai mare parte din viață luptând.

Dar vreau să explic aici – poate că e ultima şansă pe care o voi avea de-a face asta – de ce viața mea a urmat acest drum.

Încerc să mă conving că nu-mi pasă că sunt numit asasin şi nebun furios. Nici un om nu se bucură când societatea îl respinge în bloc, îl consideră inamic public. Dar cel mai mult mă preocupă faptul că s-ar părea că sunt considerat mai periculos decât cei cu care lupt.

Nu voiam cu adevărat să lupt împotriva Mafiei. Mi-am băgat un deget şi am fost înghițit de mecanism. Odată ajuns în angrenaj, trebuie să mergi până la capăt, pentru că nu mai ai de ales. Mi-ar fi imposibil să fug de Mafie, căci ar ieşi mai puternică din această experiență. Asta ar şterge toate eforturile pe care le-am făcut împotriva ei. Situația ar deveni mai rea ca la început.

Nu aveam chef deloc să trec pe la Washington. Instinctul îmi dicta să ocolesc acest oraş, să mă odihnesc puțin sau să pun la cale o operațiune într-o regiune mai vulnerabilă.

Dar nu m-am putut opri să nu vin să arunc o privire. N-am creat eu această situație; ea exista deja. Nu mai pot să plec căci miza e prea mare.

Am impresia că toată existența mea a fost doar o pregătire pentru încercarea care va veni; mi se pare că voi muri aici. Poate că asta e destinul meu. Fie! Totdeauna am fost conştient că va trebui eventual să mor, dar turbez de necaz la gândul că asta s-ar putea întâmpla în momentul crucial. De aceea nu cred că Mafia mă va ucide, ci că această sarcină şi-o vor lua polițiştii. Cred că de aici se va trage o concluzie eronată. A fost lichidat Mack Bolan. Mare scofală! Şi vor fi uitați antropofagii care dau târcoale în jur, care aşteaptă acest moment ca să reia măcelul.

Nu sunt politician şi nu fac politică atunci când spun că acest război este urmarea celui din Vietnam. N-am avut niciodată impresia că mă bat împotriva comunismului sau pentru un ideal politic. Am luptat cum am putut mai bine pentru că simțeam nevoia să lupt. Auzeam chemarea luptei. M-am angajat personal ca şi în războiul meu actual.

Era un război de principiu.

Nu puteam să fac nimic în cazul Vietnamului, era absurd, inutil. Dar aici, la mine acasă, mă aflu în fața unor probleme în privința cărora pot să fac ceva.

Dar mi-e teamă de rezultatul bătăliei de la Washington.

În urmă cu zece ani, nu mi-aş fi făcut atâtea griji. Țara noastră era atunci foarte diferită. Ceea ce mă sperie cel mai tare este faptul că-mi dau seama că națiunea mea îşi pierde curajul. Toată lumea proclamă voința de a-şi urmări interesele, dorința de a trăi în pace şi iubire. Nu-i blamez, şi mie mi-ar plăcea să scap de iadul pe care îl trăiesc zilnic. Dar pacea şi liniştea se câştigă cu un preț mare. Trebuie să găseşti pe cineva care să achite nota de plată.

Nu-mi fac iluzii, nu sunt omul care plăteşte pentru alții; nici măcar nu sunt sigur că am dreptate. Dar n-aş putea să fac altfel, căci nu mai ştiu să fac deosebirea între moralitate şi imoralitate. Fac ceea ce cred că trebuie să fac, puțin îmi pasă dacă lumea nu înțelege. Ştiu că într-o zi Organizația va trece peste trupul meu ca un buldozer, lupta se va sfârşi şi publicul va uita numele meu. Cu atât mai bine, căci nu umblu după glorie.

Dar cineva trebuie să riposteze Mafiei. Ceea ce fac eu în măsura posibilului. Pentru asta am venit la Washington pentru asta mi-e atât de frică că voi sfârşi aici. Încă nu mi-am terminat treaba, mai e de făcut esențialul. Polițiştii nu sunt în stare de asta, căci publicul nu-i susține; publicul e indignat de războiul din Vietnam.

Totuşi Organizația va ucide publicul, antropofagii îl vor înghiți crud!”

CAPITOLUL 6

Dacă Carlo Spinella era *caporegime*, asta se datora faptului că patronul lui, Gus Riappi, fusese numit *capo* şi trebuia să preia teritoriile lui Amesto Castiglione, pe care Bolan îl suprimase la Londra.

După informațiile culese de Spinella, *Commissione* se mulțumise cu Riappi în lipsa altui concurent; Bolan îl mai suprimase şi pe Tony Lavagni, *caporegime* al răposatului Castiglione.

Dintotdeauna, Spinella fusese un mic gangster de cartier care lucrase pentru Gus Riappi; nu se pricepea la administrație, nu ştia nimic despre guvern. Se ocupa de o rețea de call-giris, de o loterie, de jocuri mecanice, de droguri şi de o combinație cu bookmakeri. Era proprietarul a două baruri, al unei săli de biliard şi al unei societăți imobiliare care deținea multe imobile vechi în ghetoul negrilor.

Echipa lui era foarte redusă. Zece pistolari îi guvernau pe negri şi patru gărzi de corp ocupau împreună cu el reşedința particulară. Bolan suprimase trei oameni din paisprezece.

De la moartea lui Quick Tony Lavagni şi ridicarea în rang a lui Gus Riappi, Spinella avusese presentimentul unui viitor aurit ca patron al districtului Columbia, dar nimic nu se petrecuse cum fusese prevăzut.

Big Gus fusese confirmat în funcțiile sale de bătrânii din *Commissione*, recuperase întreg imperiul deținut de Castiglione, dar nu renunțase la controlul asupra teritoriului din Washington.

Nu era drept, Spinella merita acest teritoriu, era dreptul lui. i se întâmpla să se trezească noaptea, cu stomacul crispat. Era chinuit de ciudă şi se purta rău cu oamenii lui.

Dar vina nu era în întregime a lui Riappi. Lupo avea şi el o mare parte din vină.

Pe toți dracii, cât îl mai ura Spinella pe asta!

Lupo făcea parte din noul val, acei tinerei care ştiau să vorbească, care primiseră o educație universitară, care nu petrecuseră nici o zi în stradă, care nu ştiau ce însemna să câştigi un teritoriu cu şuturi în fund.

Naționalii.

Carlo îi detesta pe naționali.

Dar făceau parte din noul val. Nimeni nu putea să li se opună, nici măcar Big Gus Riappi. Bătrânii din *Commissione*, da. Dar ei creaseră noul val, îl controlau, puțin le păsa de Lupo.

Mucoşii aştia bine crescuți!

Big Gus îl detesta pe Lupo la fel de mult ca şi Spinella. Şi avea de ce.

Bătrânii decretaseră că Washington-ul va fi un oraş deschis, dar nu luaseră această hotărâre decât pentru a-l trimite acolo pe Lupo. Era anexarea ilegală a unui teritoriu.

Nimeni nu avea dreptul să se atingă de Lupo, nici Big Gus şi cu atât mai puțin Spinella.

Ticălosul ala mic îşi primise licența chiar de la *Commissione* care îi transmisese lui Riappi să coopereze.

Dacă Lupo spunea că trebuia să oprească totul pentru câteva zile, totul se oprea, căci Lupo se ocupa de o treabă delicată. Între timp, se pierdeau bani. Banii pierduți nu se mai puteau recupera, erau ca un glonț pe care nu-l trăgeai, erau pierduți pentru totdeauna.

Dacă Lupo cerea o echipă de ucigaşi, trebuia să i-o trimiți; treaba delicată se cam împuțise şi avea nevoie de puțină brutalitate. Dar cine-i plătea pe ucigaşi, cine trebuia să le asigure protecția, cine trebuia să se ocupe de polițai dacă lovitura era ratată? Lupo? Bineînțeles că nu!

Totuşi domina întreg Districtul.

Mda, Carlo îl ura!

Big Gus probabil că îl ura şi mai mult. El avea şi mai mult de pierdut.

Oare care dintre ei avea mai multe motive să-l urască?

— Exact cum ți-am spus, Gus, repetă Spinella care ținea receptorul cu o mână crispată. Toți trei. Horse, Tommy şi Chick... În maşina din fața casei. Țepeni! Sunt sigur că e vorba de echipa aia de lupi. Nici măcar nu au avut delicatețea s-o parcheze în altă parte, i-a adus în fața casei mele. Fără să sune la uşă sau să telefoneze. Au fost descoperiți de polițai.. Ce-o să le spun curcanilor?

— Tipii tăi au acte de identitate, nu? Mormăi Riappi.

— Mda, dar sunt morți. Trebuie să le spun ceva polițiştiior.

Riappi suspină.

— Nu le spui nimic, Carlo. Pentru că nu ştii nimic. Simplu ca bonjur! Morții aveau grijă de imobilele tale. Probabil că-şi făcuseră duşmani, asta e! Sunt victimele unei răzbunări a negrilor. Ştii povestea.

După o tăcere încordată, Spinella îi zise:

— De fapt nu asta mă jenează, Gus. Nu-i putem permite să ne facă asta. Oamenii noştri ne vor disprețui.

— E vina ta, Carlo, răspunse Riappi cu o voce conciliantă. Nu-mi place să-ți spun asta, dar e adevărat. Ai făcut o prostie, ai greşit. Afacerea asta te depăşeşte, *paisano*. Am fi fost toți în rahat dacă oamenii tăi ar fi reuşit. Acum Lupo şi cu mine controlăm situația. Tu nu o controlezi, Carlo. E păcat că oamenii tăi au fost nevoiți să plătească atât de scump, dar asta e situația. Când faci o tâmpenie atât de gravă cum ai făcut tu...

— Ştiu, ştiu, zise Spinella cu o voce neliniştită. Dar spun că Lupo ar fi trebuit să ne spună marele lui secret. Bine, OK. Dacă aşa zici tu, o las baltă, dar n-ar fi trebuit să-mi parcheze oamenii în fața casei. E ca un fel de amenințare personală, Gus. S-ar crede totuşi că sunt mai presus de acest gen de lucruri, ştii foarte bine asta.

— Da, ştiu. Auzi, stai blând. Mai devreme sau mai târziu, Lupo va face o tâmpenie. Deocamdată el e patronul, dar îşi face duşmani în toate părțile. Când va veni momentul, nu-l vom lăsa să scape prea uşor.

— Nu era nevoie să-i ucidă, Gus.

— Poate că nu, depinde. Îți cunoşti oamenii mai bine decât mine. Ce crezi?

Spinella mârâi nehotărât.

— E posibil, într-adevăr. Dar nici-o gagică din lume nu face cât aceşti trei oameni ai mei.

— Asta face! Nu uita şi las-o baltă, îi ordonă cu o voce blândă Riappi.

— Nu voi uita, dar n-am să las nimic baltă.

— Las-o baltă, Carlo. Deocamdată.

— Bine, OK.

— Spune-le polițailor ce ți-am zis. Şi nu-ți face griji, mă voi ocupa imediat de asta.

— Cu atât mai bine.

— Fără veghe funebră. Marea tăcere! Şi nu bate toba la toată lumea cum au murit!

— Nu, bineînțeles.

Riappi închise şi Spinella puse încet receptorul în furcă uitându-se fix la el ca la ceva lipicios şi josnic.

Pe cine detesta mai mult acum? Pe Lupo sau pe josnicul Riappi?

Se dădu jos din pat, îmbrăcă un halat de casă din mătase şi intră în sala gărzilor, încăpere unde se aflau în mod normal gărzile lui de corp.

Rocky Lucindo, cel care îi adusese la cunoştință vestea proastă, se afla singur în încăpere. Stătea lângă fereastră, şi urmărea ce se petrecea dedesubt în stradă.

Jos erau două ambulanțe, două maşini de patrulare ale poliției şi altele fără însemne pe portiere. Fotografii se agitau, flash-urile se declanşau când spre Pontiac, când spre reşedința particulară. Strada era închisă, agenții încercau să împrăştie o mulțime de gură-cască. Tipi în pijama, femei cu bigudiurile în păr se strânseseră pe trotuar. Soarele încă nu se ridicase la orizont.

Lucindo era şeful gărzilor. Era un soldat care-şi petrecuse viața alături de Spinella. Era prietenul său, singurul om în care Carlo avea deplină încredere.

— Jos e un adevărat bâlci, murmură garda de corp. De ce-or fi vrând toți să vadă chestia asta?

— Pentru că le întăreşte moralul, ei fiind în viață, răspunse ironic Spinella.

Se depărtă de fereastră văzând fulgerele flash-urilor.

— Cât e ceasul?

— Cam cinci. Ce-a spus Gus?

— Mereu acelaşi lucru. Las-o baltă.

Caporegime se încruntă şi adăugă:

— Şi mie îmi vine să dau drumul cuiva de la etajul opt!

— E de ajuns să spui o vorbă, răspunse cu seriozitate Lucindo.

— Nu, vom face ce spune Gus. El e şeful. Unde e Fred? Lucindo arătă spre fereastră cu o mişcare a capului.

— Afară cu Ripper. Se prefac că sunt nişte cetățeni oarecare. Ripper a ieşit primul. Spune că băieții sunt într-o stare lamentabilă, li s-a tras în cap.

Spinella se înfioră şi se îndreptă spre bar. Luă o ceaşcă de cafea, aprinse televizorul şi se instală într-un fotoliu. Ecranul pârâi.

— E chiar atât de devreme? bombăni el.

— Ți-am spus, e cinci. Încearcă pe canalul ala independent...

Cineva deschise uşa şi băgă capul în încăpere..

— Un polițai în civil vrea să intre, anunță el. Zice că, aşa, de formă...

— Spune-i că nimeni n-a văzut nimic, zise Lucindo.

— OK, dar vrea să vorbească cu domnul Spinella.

— Spune-i că domnul Spinella nu poate să primească acum vizitatori. Le va telefona când se va simți mai bine. Ce e asta, polițiştii nu mai au niciun respect?

Omul de la uşă schiță un zâmbet şi închise uşa.

Şeful gărzilor de corp se apropie de patronul său.

— Ce le spunem, Carlo? Va trebui să le spunem ceva.

— Negrii au făcut treaba asta.

— OK. Un răspuns la fel de bun ca oricare altul.

— Evident. Idioții aştia nu vor niciodată să plătească chiria şi ne-au masacrat oamenii care strâng banii. Jefuindu-i, desigur. După care i-au pus aici în față ca să se distreze.

— Da, un răspuns la fel ca oricare altul, repetă Lucindo.

Uşa se deschise din nou şi omul de adineauri băgă iar capul în cameră. Nu mai zâmbea.

— Polițistul are un mandat, zise el. Era un negru de talie mijlocie, cu o vârstă greu de aproximat. Un tip bine îmbrăcat.

— Îmi pare rău că vă deranjez la această oră, domnule Spinella, zise el cu o voce blândă.

— Atunci vino mai târziu, bombăni Spinella fără să ridice ochii.

Negrul continua să zâmbească politicos.

— Bănuiam că veți dori să cooperați. Este cumplit ce li s-a întâmplat oamenilor dumneavoastră.

— Funcționarii mei, zise Spinella. Şi poate conta pe cooperarea mea. În plus, dacă nu-i veți găsi pe vinovați până diseară, îi voi găsi eu însumi.

— Care vinovați? întrebă polițistul.

— Ştii despre cine vorbesc, Walker. Negrii. De un an de zile ne aşteptăm la asta.

Detectivul negru nu-şi făcea iluzii. Zâmbetul de pe buzele lui dovedea acest lucru.

— Poate că aveți dreptate, zise el. Unii tineri din ghetou sunt foşti soldați. Cei mai mulți se întorc din Vietnam. E o utilizare care li se oferă cu bucurie negrilor: să moară în infanterie pentru patrie.

— Şi?

— Atunci nu înțeleg de ce li se ia după aceea jumătate din salariu ca să trăiască în nişte cocioabe mai infecte decât cele ale vietnamezilor. Aşa că... poate că aveți dreptate, domnule Spinella.

Detectivul scoase o batistă din buzunar şi o desfăcu cu precauție.

— Şi poate că am dreptate să mă gândesc la foşti soldați în Vietnam. Uitați-vă ce-am găsit. Să n-o atingeți.

Polițistul ținea batista sub nasul mafiotului. Spinella aruncă o privire. Apoi se uită în altă parte cu răsuflarea tăiată.

— De unde vine asta? Zise el cu o voce răguşită.

— A fost găsită pe ceea ce mai rămăsese din capul lui Tommy Sandman, explică negrul.

Lucindo se aplecă înainte ca să vadă, dar detectivul împături batista.

— Voiam doar să ştiu, continuă, poliţistul, dacă acest obiect ar fi putut să aparţină uneia dintre victime. N-aţi văzut-o niciodată?

Spinella avea o privire tulbure, ochii pe jumătate închişi.

— Am văzut sute de-astea, zise el cu o voce de automat. Le poţi cumpăra de oriunde. Cară-te de-aici, Walker. Lasă-mă în pace.

— Bineînţeles.

Poliţistul se întoarse, se îndreptă spre uşă apoi se opri.

— Aveţi dreptate, le poţi cumpăra de peste tot. În urmă cu câteva ore a fost găsită alta la fel pe treptele Capitoliului.

— Serios? Zise mafiotul cu o curiozitate abia mascată.

— Exact. Au mai fost găsite încă patru victime. Nişte albi. Mai era şi un italian, domnule Spinella.

— Cine? întrebă *caporegime* cu o voce nelinişţită.

Poliţistul dădu din umeri.

— Nu se va şti înainte de a primi raportul de la laborator şi confirmarea amprentelor digitale, dar se crede că e vorba de Frank Matti.

Spinella nu avu nici-o reacţie, dar ochii i se tulburară.

Locotenentul detectiv Walker îi mai zâmbi o dată şi plecă, închizând uşurel uşa în urma lui.

Lucindo făcu trei paşi spre uşă apoi se întoarse ca un nebun.

— Matti şi trei din oamenii lui! Izbucni el. Ce se întâmplă, Carlo?

Spinella nu-i răspunse. Se uita fix la propriile degete şi bătea cu ele darabana în pulpă.

Cele două gărzi de corp se uitară unul la altul, apoi cel care îl anunţase pe Walker întrebă:

— Ce era în batistă?

— N-am văzut, răspunse Lucindo.

Făcu un pas spre patronul său, ezită apoi întrebă:

— Ce era, Carlo? Ce ţi-a arătat?

— O decoraţie, mormăi Spinella. Pentru trăgători. O cunoşti.

Vocea şefului gărzilor de corp deveni neutră.

— Vrei să spui o medalie de trăgător de elită.

— Da, aşa cred, mormăi Spinella.

— Oh, drăcia dracului! Exclamă Ripper.

Lucindo încremenise locului. Pe fata lui treceau o mulţime de expresii.

Spinella întinse mâna spre telefon.

— O amenințare de moarte, anunță el. În fața casei mele.

— Pe cine suni? îl întrebă Lucindo.

— Pe Big Gus, evident. Nu țin să mă bat singur, Rocky. Nu împotriva acestui tip.

— Dar ce caută aici?

— Ghiceşte, răspunse ironic Spinella.

Se răzgândi şi respinse telefonul.

— Sună-i tu, îi zise el lui Lucindo. Spune-le ce ştim şi că vin la ei.

Se ridică din fotoliu şi se îndreptă spre dormitor.

— Vreau să mă bărbieresc şi să mă îmbrac. Voi lua Lincolnul. Scoate-l.

Lucindo ridică receptorul telefonului şi Ripper Aliotto părăsi camera în momentul în care Spinella intră în dormitor.

Închise uşa cu piciorul şi începu să dea jos de pe el halatul. În acel moment avu impresia unei prezențe în spatele lui. Înainte de a putea să reacționeze, simți presiunea țevii în ceafă.

O voce rece, un şuierat care îți înghețа sângele în vine:

— Nici-o mişcare, Carlo, şi vei mai trăi câteva clipe. Spinella îşi zise cu ironie că era singura sugestie cu bun simț care i se făcuse de când se trezise.

CAPITOLUL 7

Tipul era mai înalt cu un cap decât Spinella, dar nu era mai greu. O sută de kilograme de muşchi, de rezistență. Asta se vedea după felul în care stătea, după gesturile de felină, după gesturile regulate.

— Fără prostii! Comandă Executorul.

Avea vocea autoritară. Controlă situația.

Carlo Spinella nu avea deloc intenția să facă vreo prostie.

Lupta împotriva impulsului de a fugi, dar rămase nemişcat, paralizat.

— Eu n-am nimic cu tine, Bolan.

Moartea se uita fix la el şi moartea avea ochii albaştri. Spinella se înfioră.

— Nu avem niciun motiv de ceartă, Mack

— Nu sunt judecătorul tău, îi zise Executorul. N-am venit să fiecărim.

Tipul îl împinse pe Spinella spre pat. Căzu peste cuverturi şi o medalie de trăgător de elită căzu pe pat la câțiva centimetri de ochii lui.

Nu reuşea să mai respire. Urechile îi huruiau, îl durea tot corpul, chiar şi părul de pe cap.

Deci asta era frică! Impresia cumplită că totul avea să se termine, că toată munca, toate eforturile nu serviseră la nimic. Şi conştientizarea asta durea fizic.

Tipul ținea pistolul negru lângă fața lui Carlo. La capătul țevii fusese fixată o surdină. Carlo vedea capătul, capătul a toate.

— Nu vei putea scăpa, murmură el. N-ai cum. Oamenii mei sunt peste tot în casă, polițiştii sunt afară. E o tâmpenie ce faci.

— Organizația m-a condamnat la moarte în urmă cu trei secole, zise tipul dând uşor din umeri. Un mort n-are nimic de pierdut.

Spinella avea impresia că are vată în gură şi țărână pe limbă. Vorbele ieşeau cu greutate.

— OK, ce trebuie să fac? Nu sunt pregătit, nu vreau să mor. N-are sens, e o tâmpenie să mori. Nici măcar nu te cunosc, nu ne-am văzut niciodată. Atunci, de ce? Hei! Bolan, hai cel puțin să vorbim!

Fără să-i vină să creadă, Spinella văzu țeava armei ridicându-se cam cu un centimetru.

— OK, dar fără discuții, Carlo. O speranță!

Ar fi putut să strige, să asmuță gărzile de corp. Dar ar fi primit imediat un glonț în gură. Evident, tipul ar fi murit şi el acolo. S-ar fi prăbuşit pe podea lângă Carlo.

Dar gândul asta nu-l entuziasma deloc.

— Nu voi discuta, murmură el. Ascultă, Bolan, ai dreptate. Organizația e putredă. Se aude vorbind de fraternitate, de onoare şi de restul, dar e numai vrăjeală. Rahat! Mie nimeni nu mi-a făcut vreun hatâr! Mi s-a permis să muncesc, atâta tot. Am luat ce-am putut, şi chiar şi din asta a trebuit să le dau jumătate lor. Vrăjeli, Bolan! Numai gogoşi!

— Mda, zise tipul îmbrăcat în negru.

Atât.

Acest monolog avea cu siguranță mai mult sens pentru Spinella decât pentru Bolan. Mai ales pentru că spunea pentru prima dată ce gândea cu adevărat. Adevărul țâşnea de pe buzele lui ca o confesiune. Ritul muribundului.

— E adevărat, adăugă el.

Vocea lui avea tonul sincerității, ca cea a unui om care ar fi trăit o experiență mistică.

— Dovedeşte-o, zise Bolan. Deschide uşa. Un centimetru, nu mai mult. Cheamă-l pe şeful gărzilor. Ai înțeles?

Să-l cheme pe Rocky? *Să-l lase să fie ucis*?

Evident! Asta era singura ieşire. Să intre câte unul, să-i ucidă pe rând, şi la urmă să-l împuşte şi pe Carlo.

Bolan ghici gândurile mafiotului.

— Asta e singura ta şansă, Carlo. Cheamă-l sau mori.

Spinella îl chemă.

Se ridică cu greutate de pe pat, merse clătinându-se până la uşă, se opri o clipă, ca să arunce o privire înjur, îşi aranjă hainele, deschise uşa şi strigă:

— Hei, Rocky! Ia vino puțin!

Îşi auzi garda de corp mormăind ceva, se dădu înapoi, lăsând uşa uşor întredeschisă şi se trânti pe marginea patului cu ochii în jos.

Nu voia să vadă moartea lui Rocky.

Făcuseră împreună un drum lung, erau prieteni, dar Spinella nu avea niciun sentiment de vinovăție, nu simțea decât regret. Ar fi făcut orice ca să se agațe de viață.

Lucindo intră ca de obicei, cu un pas brusc, trântind uşa în urma lui. Spinella ținea la el ca la un frate, dar nu putea să ridice privirea.

— Suntem aşteptați, zise Rocky. Ripper scoate maşina...

Înțelese.

I se tăie respirația şi se uită la Spinella. Da, Rocky înțelesese.

— Carlo, de ce? Exclamă el aruncându-se într-o parte vârând mâna în haină, străduindu-se să facă o întoarcere ca să-l înfrunte pe tipul care stătea în umbră.

Un suflu părăsi umbra, al doilea îl urmă de aproape. Rocky îşi continuă mişcarea laterală apoi se prăbuşi, cu degetele crispate pe tocul armei, cu partea de sus a craniului lipsă.

Spinella nu mai regreta nimic, simțea un fel de gratitudine privind cadavrul prietenului său.

Unde se dusese într-un sfert de secundă?

Unde plecase Rocky Lucindo?

Spinella nu ştia, dar el încă mai era acolo, şi nu era momentul să se lamenteze pentru asta.

— Câți mai sunt? întrebă tipul în negru.

— Sunt toți afară cu polițiştii, răspunse repede Spinella. Mai puțin Ripper Dan Aliotto care ia maşina din spate...

— Ripper Dan este şofer bun?

— Da, cel mai bun.

— Îmbracă-te, îi ordonă tipul cu o voce plină de răceală.

Unde se afla Rocky? Vai, ce întrebare prostească! Nicăieri. Era mai interesant să afle unde se va duce Carlo Spinella.

Nu avea habar dar coborî împreună cu Bolan în garaj.

Bolan nu glumea.

CAPITOLUL 8

Într-adevăr, Ripper Dan era un şofer bun, foarte abil. Conduse maşina mare prin haosul de vehicule garate în fața reşedinței particulare şi le spuse câteva glume polițiştiior care îl lăsară să treacă zâmbind. Aruncă o privire în oglinda retrovizoare, şi se uită țintă la cei doi aflați în partea din spate.

— OK, şi acum?

— În Virginia, comandă ticălosul în negru aşezat lângă Spinella.

— Da, adăugă acesta. Ia-o pe 29. Şi să nu faci prostii, Ripper. Nu-i momentul.

Şoferul dădu din cap. Dar remarca şefului său fusese inutilă. Ripper Dan îl recunoscuse pe Mack Bolan imediat ce-i văzuse.

De unde apăruse, cum intrase şi cum putuse să-i amenințe cu arma pe Carlo şi pe Rocky în casă? Aceste întrebări erau lipsite de sens, numai faptele contau. Tipul în negru se afla în partea din spate şi ținea în mână un pistol mare şi negru la subsuoara lui Carlo. La cel mai mic gest, arma ar fi bubuit. Ripper Dan avea un mare respect pentru personajul aşezat în spate, căci individul i-ar fi ucis fără să clipească cu prima ocazie.

Pusese mâinile pe partea de sus a volanului, să poată fi bine văzute. Carlo stătea exact în spatele lui, Bolan alături în diagonală față de el, acolo de unde putea să vadă ce se petrecea în față.

Ripper Dan putea astfel să-l vadă foarte bine în oglinda retrovizoare. Tipul merita văzut. Nu semăna deloc cu ce se spunea despre el. În fine, prea puțin! Dar mii de oameni ar fi putut să aibă semnalmentele lui. Însă numai un om avea acea față. Dealtfel nu era vorba de fața propriu-zisă, ci de expresia feței după care putea să fie identificat Mack Bolan.

Ripper Dan se înfioră; îi era frică. Avea mâinile jilave şi stomacul crispat. Tipul-asta purta moartea în el, ştia asta, se vedea foarte bine. Câți oameni omorâse? Cu siguranță că sute! Poate chiar mii!

Era diferit.

După cincisprezece ani petrecuți în cadrul Organizației, Ripper Dan făcuse cunoştință cu o mulțime de ucigaşi profesionişti. Cinase cu foştii membri ai *Murder Inc.* Nişte duri, dar nu erau ca Bolan. El era altfel.

Ripper Dan ar fi fost încântat să cunoască diferența. Nu reuşea să înțeleagă, şi asta îl jena.

Dădu din umeri fără să vrea şi aruncă o privire în oglinda retrovizoare. Întâlni o fracțiune de secundă o privire dură şi avu impresia că i se transmisese un mesaj.

Dar care? Ce mesaj?

Ripper Dan habar n-avea. Dar i se păru că înțelege, că recunoaşte diferența.

Respectul.

Da, asta era. Tipul asta era respectat. Dar nu ca pe ceilalți ucigaşi care inspirau mai curând teamă. Pe ei îi respectai, dar te simțeai superior lor. Mai slab poate, dar mai bun. Cu Bolan lucrurile stăteau altfel, te simțeai inferior, îți aminteai de greşelile tale, nu de ale lui.

Asta era!

Ripper Dan mai aruncă o privire în oglinda retrovizoare; da, asta era. Îl găseai aproape simpatic... chiar şi cu pistolul lui mare şi negru.

Tuşi politicos.

— Virginia, ai zis. E cam vag.

— Nu te prosti, bombăni Carlo. Ştii foarte bine unde vrea să meargă!

Un mesaj suplimentar. Ripper Dan ştia unde voia să meargă acest tip.

— Mai bine n-am merge, zise el. Gus are în jurul lui vreo douăzeci de oameni. E o fortăreață imposibil de cucerit, cu un radar electronic. N-ar trebui să te duci acolo.

— Nici nu mă duc, răspunse vocea lui Bolan cu răceală. Carlo se duce acolo.

Ripper Dan se simți respins în ciuda tentativei sale amicale. Poate că se înşelase în privința tipului. Iar Carlo îl fulgeră cu privirea. Era dezamăgitor!

Se concentră asupra conducerii vehiculului pe străzile din Washington. După câteva momente ajunseră în Virginia, la țară.

Călătoria avu loc în tăcere, şi era aproape şapte când Ripper Dan vină spre drumul secundar care ducea la domeniul lui Riappi.

Această proprietate se întindea pe trei hectare înconjurate de ziduri, un teren de golf la nord şi restul câmp. Un drum îngust şi pietruit părăsea drumul de acces şi ducea până la poarta mare din fier care nu putea să fie deschisă decât din interior.

Acel loc îl înfricoşase totdeauna pe Ripper Dan. Era ca o închisoare, iar şoferul petrecuse prea mulți ani la răcoare în tinerețea lui ca să se simtă în voia lui lângă acele ziduri.

— Opreşte aici, comandă Bolan.

Se opriră la o sută de metri de poartă.

Spinella se adresă lui Bolan cu o voce abia perceptibilă:

— Auzi, nu trebuie să-l asculți pe Ripper Dan. Pot să te bag înăuntru dacă vrei.

— Coborâți amândoi, zise Bolan.

Carlo Spinella ieşi primul. Aliotto coborî şi el în aceeaşi parte cu şeful lui.

Bolan părăsi maşina în partea opusă.

— Pe burtă, zise el. Mâinile şi picioarele depărtate.

La dracu'! Erau asasinați pe burtă, cu un glonț în ceafă!

Încă o livrare la domiciliu!

Spinella protestă gemând, dar se lungi totuşi.

Bolan trecu Beretta în mâna stângă şi scoase pistolul mare argintiu.

Ripper Dan era uluit de mărimea armei care avea să-i pună capăt vieții. De ce această schimbare de arme? Un fel de ceremonial idiot?

Auzise de această armă. Un pistol Auto-Mag, o armă automată cu gloanțe Magnum de.44 mm. Impactul acestor gloanțe echivala cu cel al unei carabine de vânătoare, şi Ripper Dan auzise cum o folosea Bolan.

Fu el însuşi mirat de cât era de relaxat.

— O-ncasez în picioare?

— Fă ce ți-am spus, altfel o încasezi în genunchi!

Aliotto aruncă o privire spre şeful său care se lungise pe pământ.

— Bine, dacă asta vrei... dar vreau să fiu cu fața.

Tipul nu se mai uita la Aliotto, ci privea fix un punct la vreo sută de metri de acolo.

Doi dintre oamenii de pază ai lui Riappi ieşiseră din baraca de lângă poartă şi se uitau la cei trei.

La toți dracii! Chiar nu reuşeau să vadă „tunul" pe care îl avea tipul asta în mână?

— E o tâmpenie, Bolan, zise Spinella. Ce-o să câştigi cu asta? Tipii aştia au să iasă în mare viteză şi te vor urmări toată Virginia.

— Ăştia nu, Carlo, murmură Bolan.

Ridică pistolul mare, îl întinse şi mângâie de două ori trăgaciul. Răsunară două bubuituri de tunet şi cei doi oameni de lângă poartă dispărură doborâți de proiectile. Totul se petrecu atât de repede încât Ripper Dan înțelese că se trăsese asupra celorlalți şi nu asupra lui.

Genunchii începură să-i tremure şi fu nevoit să se țină de maşină ca să nu cadă lat.

Spinella se rostogolise într-o parte şi întinsese mâna ca şi cum ar fi vrut să se apere de gloanțe. Apoi înțelese şi el.

Ecourile detunăturilor încă nu se pierduseră iar Spinella murmura fără încetare „Dumnezeule mare", când Bolan îi dădu ultimele instrucțiuni.

— Du-te să-l anunți pe Riappi, Carlo. De data asta n-am să-i distrug baraca. Îl vreau pe Lupo. Să-i spui asta, Carlo.

— Oh, Dumnezeule mare, da! Exclamă Spinella.

Bolan se uită o fracțiune de secundă la Ripper Dan, şi îi făcu semn să urce la loc în maşină.

Şoferul se instală la volan fără să protesteze. Bolan urcă lângă el în față.

Aliotto întoarse maşina în apropierea porții principale a domeniului, şi când maşina se redresă apăsă pe pedala acceleratiei.

— Nu eşti cum credeam.

Nu primi niciun răspuns. Bolan întorsese capul şi urmărea cu privirea fuga disperată a lui Carlo Spinella care se năpustea spre locuința fortificată a lui Gus Riappi.

Carlo avea o batistă în mână şi o agita cu febrilitate, cuprins de panică din cauza posibilității ca ceilalți să se înşele şi să tragă în el.

Dar Ripper Dan era liniştit, totul se petrecuse prea repede. Carlo va fi recunoscut înainte ca cineva să intre în acțiune.

Ripper Dan Aliotto nu-şi făcea sânge rău pentru Carlo; Carlo avea baftă.

În fine... poate.

— Pot să te ajut, băiete, zise încetişor Aliotto.

— Asta ar fi foarte bine pentru tine, băiete, îi răspunse Bolan.

— Pe Lupo îl vrei, nu? Pe el?

— Pe el, răspunse cu răceală Bolan.

Poate că mai băftos era totuşi Ripper Dan!

*

* *

De la opt dimineața, tot oraşul, deşi obişnuit cu evenimente răsunătoare, fusese cuprins de demență din cauza lui Mack Bolan. Preocupările electorale trecură pe planul doi. Jurnaliştii, membrii Congresului, diplomații şi birocrații, toți cei care făceau parte din comunitatea guvernamentală, îşi întorseseră cu toții privirile spre omul în negru.

În cursul unei emisiuni radiofonice, un jurnalist spusese: „Cu siguranță că la Washington e o treabă de făcut demnă de Mack Bolan...” Dar apoi adăugase: „Totuşi, dacă Mack Bolan se află cu adevărat în capitală, este puțin probabil că va putea să supraviețuiască acestei zile. Washingtonul este oraşul din Statele Unite care se poate lăuda că are cele mai importante rezerve de poliție; cinci mii de polițişti municipali şi toate polițiile secrete, CIA, FBI-ul, poliția Capitoliului, poliția parcurilor şi poliția

militară. În plus, dacă toți aceşti oameni nu sunt destui, Districtul ar putea să facă apel la forțele de ordine ale statelor învecinate”.

Alt jurnalist, ale cărui surse erau sigure, descrise îngrijorarea FBIului care constată sosirea a numeroşi ucigaşi cu plată, cei care imediat ieşeau la iveală la apariția Executorului şi care ar fi putut să facă multe victime la Washington.

La Național Airport au fost arestate şi apoi eliberate trei grupuri de ucigaşi independenți în timpul primei jumătăți de oră de supraveghere. FBI-ul le atrăsese atenția dar se văzuse obligat să-i elibereze.

Mai târziu, un purtător de cuvânt al guvernului a explicat: „Nu putem, se pare, să împiedicăm întâlnirea dintre Mack Bolan şi criminali. Bineînțeles, vom supraveghea elementele criminale din oraş dar, deocamdată, trebuie să aşteptăm evoluțiile ulterioare înainte de a demara o acțiune eficace”.

În timpul unui jurnal televizat, purtătorul de cuvânt al primarului a declarat că soluția problemei va fi arestarea lui Mack Bolan de către poliție. Dar a adăugat că poliția se dovedise până în acel moment neputincioasă şi că existau puține şanse pentru ca situația să se amelioreze.

— Omul asta e deosebit. Ne folosim de Legea împotriva criminalității din 1970 şi toate forțele polițiste ale comunității vor fi dirijate de un punct de comandă central. Prima directivă a poliției metropolitane este să fie arestat Mack Bolan. Toate permisiile au fost anulate până la noi ordine.

Când a fost întrebat câți oameni se ocupă de acest caz, el a răspuns:

— Pot să vă spun doar că poliția a organizat o ofensivă completă şi foloseşte atât polițişti civili cât şi militari.

Când a fost întrebat dacă era legal să folosească poliția militară, el a răspuns că Bolan era de fapt un dezertor care încă mai trebuia să apară în fața unui tribunal militar.

În acelaşi moment poliția trecea la acțiune. Străzile capitalei fură presărate cu bariere. Gările feroviare şi principalele stații de autobuz fură puse sub observație. Poliția invadă aeroportul. S-a estimat că jumătate din taxiuri erau conduse de polițişti în civil, că auxiliare tinere şi frumoase se instalaseră la agențiile de închiriere a maşinilor.

Pe la jumătatea dimineții, informatorii anunțară că un anumit şef mafiot, Carlo Spinella, dispăruse cu întreaga sa echipă şi că Gus Riappi, *capo* al acelui District, se baricadase cu o mică armată în spatele proprietății sale în Virginia.

Câțiva detectivi constatară oprirea oricărei activități criminale.

— Toți s-au cărat. Le țâțâie fundul când îşi amintesc ce-a făcut Bolan la Boston săptămâna trecută. Dar asta ne face treaba mai grea. Ştim deci că tipul asta a pornit la război, şi ne facem mititei. Sperăm totuşi să ne folosim de unii criminali ca momeală.

Un alt polițist, care a preferat anonimatul, zise:

— Sperăm că-şi va da seama de pericol şi că va pleca. Avem destulă bătaie de cap şi fără el.

Totuşi Bolan nu avea intenția să plece.

Continua vânătoarea ca de obicei.

Îl căuta, îl hărțuia pe Lupo.

L-ar fi urmărit, dacă ar fi fost nevoie, până la porțile infernului.

CAPITOLUL 9

Acea parte din Massachusetts Avenue, care se întinde pe lângă Rock Creek şi Potomac Parkway, se numeşte Aleea Ambasadelor, căci acolo îşi au sediul cele mai multe misiuni diplomatice din Statele Unite.

J.A. Carrico găsise de cuviinţă să instaleze acolo, cu doi ani în urmă, cartierul general al grupului IMAGE (*Institute for Minority Action Group Encounters*) al cărui director era chiar el. Avea treizeci şi doi de ani şi era de origine italiană. În unele medii era cunoscut cu numele de cod „Lupo”.

Lupo promova activ ideea că IMAGE reprezenta minorităţile defavorizate şi îşi exercita toată puterea ca să le amelioreze soarta. Dar prefera să rămână în umbră şi să lase să acţioneze un om de paie, un consilier politic abil, Milton Campbell.

De fapt, IMAGE nu era decât o organizaţie de front care ascundea jocul politic al Mafiei, iar vechea reşedinţă de pe Aleea Ambasadelor adăpostea în subsolul ei un complex audio-vizual complicat precum şi o centrală telefonică capabilă să capteze apeluri oficiale care aveau loc la Washington.

La subsol tocmai se făcea o înregistrare televizată când s-a auzit de sosirea lui Mack Bolan.

Un bărbat de vreo treizeci de ani, cu o alură nervoasă, stătea la un birou şi transpira sub lumina reflectoarelor fixând obiectivul cu o privire solemnă.

Întrebările îi erau puse de cineva care nu se vedea. Martorul răspundea cu un ton sincer.

— Deci, în calitate de detectiv particular din New York, aţi acceptat să faceţi cercetări pentru soţia congresmanului?

— Da, domnule. Avea intenţia să ceară divorţul şi voia să aibă dovezi.

— Totuşi n-a cerut niciodată divorţul. Cum...

— Veţi înţelege imediat. În timpul anchetei mele asupra congresmanului Fuller, am descoperit fapte şocante care...

— Vă rugăm, domnule Turner să răspundeţi doar la întrebările puse. Astfel, ca detectiv particular folosit de doamna Fuller, aţi făcut o anchetă asupra soţului ei.

— Da, domnule, exact.

— V-a dat ea directive mai precise?

— Da, domnule. Doamna Fuller credea că soţul ei o înşeală cu o femeie. Mi-a cerut să mă informez în această privinţă.

— Credea în infidelitatea soţului ei?

— Da, domnule. Spera să obțină dovezi în acest sens.

— Înțeleg. Şi ați obținut aceste dovezi?

Martorul zâmbi.

— Da, într-un fel.

— Vreți să explicați?

— L-am urmărit pe congresmanul Paul Fuller în seara de 14 ianuarie a acestui an. S-a dus la *Starlinght Inn*, un motel de lângă Lakeside, în statul New York.

— Congresmanul s-a înscris în registru cu numele lui?

— Nu, domnule. N-a trecut pe la recepție, ci s-a dus direct în bungaloul numărul 4. A bătut l-a uşă şi a fost lăsat să intre.

— Prin urmare nu dețineți nici-o dovadă că congresmanul Fuller a fost la *Starlight Inn* din Lakeside în seara de 14 ianuarie?

— Ba da, domnule. În astfel de cazuri ne luăm neapărat măsuri de precauție. Am dovezi.

— Ce fel de dovezi?

Detectivul ridică copia mărită a unei fotografii pe care declară că o făcuse personal cu o peliculă sensibilă la infraroşu. Se putea distinge un bungalou de genul celor de la moteluri. Pe uşă se vedea cifra 4. Un bărbat, prins din profil, intra în bungalou.

— Am făcut această fotografie şi am şi declarația recepționerei de la *Starlight Inn* care confirmă ora, data precum şi identitatea subiectului.

— Această documentație este admisă de tribunal?

— Da, în cazul unui divorț. Fotografiile sunt totdeauna admise, domnule. Dispunem de aparate speciale, nu putem marca data şi ora pe peliculă fără s-o expunem.

— Înțeleg. Continuați.

— Ei bine, i-am lăsat vreo zece minute ca să treacă la treabă.

Martorul se uită la obiectiv cu o privire lubrică.

— Apoi am intrat pe fereastra din față. Atunci am făcut a doua fotografie.

Copia mărită a celei de a două fotografii umplu ecranul. Două persoane goale, se aflau într-o cameră, şi stăteau în picioare, îmbrățişate.

— Îl veți recunoaşte fără greutate pe congresman, zise detectivul cu un zâmbet cinic. Celălalt personaj este un pederast din Lakeside, un tip care practică raporturi sexuale cu ora. Acum înțelegeți de ce doamna Fuller a renunțat. Au doi copii.

Interviul se termina cu întrebări despre dovezi, identificarea congresmanului şi documentele detectivului. La sfârşitul înregistrării, Lupo se duse imediat să vadă calitatea copiilor mărite.

— Nu e rău deloc, îi zise el tehnicianului în timp ce le examină.

— Mai bine nu se puteau face, îi răspunse omul. Am şters de trei ori trucajul. Nimeni n-ar fi în stare să dovedească că sunt nişte falsuri.

— Nu e cazul, replică Lupo. Dacă idiotul asta nu cooperează, îl vom suprima imediat.

— OK. Două tiraje?

— Exact, mormăi Lupo părăsind laboratorul.

Raymond Lacurza, brațul lui drept, îl aştepta cu o falcă-n cer şi alta în pământ. Se ridică văzându-l şi se apropie de el.

— Ce-ai? întrebă Lupo.

— Necazuri, bombăni Lacurza. Nenorocitul ala de Bolan, Jack.

— De ce? Acum ce mai face?

— Ticălosul e aici, la Washington.

Lupo se uită la el cu o privire stupefiată, apoi îl prinse de braț, îl trase într-o mică sală de şedințe şi închise uşurel uşa.

— Povesteşte, zise el calm.

— Ți-am vorbit de contactul Vitale ieri seară. Am trimis acolo echipa ca să-l anulez. Ți-am spus...

— Da, da. Mi-ai spus. Şi? Ce legătură are asta cu Bolan?

— Ai să vezi imediat. Oamenii lui Carlo n-au fost lichidați de lupii lui Matti, ci de Bolan.

— De unde ştii? întrebă imediat Lupo.

— Urlă radioul! Şi-a lăsat cartea de vizită. Şi a dat şi de Matti.

— Probleme?

— Toți sunt morți, cu excepția lui Vasquez, Bandolero Vasquez, un portorican... El...

— Nu-mi pasă de el! Izbucni Lupo. Şi femeia?

— Gagica Vitale?

Lacurza scutură din cap.

— La naiba, nu ştiu nimic! N-am avut timp să mă gândesc la asta...

— Informează-te şi să-mi spui imediat! Vreau s-o recuperăm nevătămată!

— Da, bineînțeles. În legătură cu Vasquez. Ne bombardează cu apeluri de urgență, ne...

— Dă de el, comandă Lupo. Ia cu tine o echipă.

— Vrei să spui?...

— Evident! Nu vreau ca idiotul asta să-l aducă pe Bolan până la noi. Ocupă-te de asta imediat. Pe urmă, vei suna la New York, cunoşti numărul, şi-mi faci legătura pe combinația bruiată. O să-i fac de petrecanie acestui Bolan!

Lacurza se întoarse şi plecă spre uşă.

— Şi nu uita de femeie, îi strigă Lupo. Să nu mai ratezi încă o dată!

Locotenentul dădu din cap şi ieşi.

Lupo părăsi şi el camera şi intră iar în studio. Se adresă directorului de producție.

— Vreau ca banda cu Harmon Keel să fie gata azi după-amiază. Şi să nu-mi spui că nu poți. O vreau azi!

— Dar, domnule Carrico, izbucni producătorul, fără femeie nu pot să fac nimic!

— Totuşi va trebui. Truchează banda, falsifică tot ce vrei, dar am nevoie de ea azi.

Producătorul plecă dând nemulțumit din cap. Lupo urcă în biroul său de deasupra.

Acolo îl aştepta Andy Lucchia, secretarul său particular. Lucchia avea douăzeci şi opt de ani, făcuse dreptul la Columbia Law School şi serviciul militar în cadrul CIA în Cambodgia, de unde se întorsese recent. În afara serviciului de secretar, Andy era şi garda de corp a lui Lupo.

— Ai auzit chestia cu Bolan? întrebă, cu amărăciune Lucchia.

— Da, răspunse Lupo. Raymond sună la New York. Să-mi dai imediat legătura.

Secretarul dădu din cap.

— Ar putea să fie grav, zise el gândindu-se la Bolan. Mergem totuşi mai departe?

— Da. Şi în trecere secerăm şi capul lui Bolan. Imediat ce termin cu New York-ul, mi-l găsiți pe Milton Campbell, în seara asta dăm marea lovitură.

— În seara asta?

— Ai auzit foarte bine, Andy.

Lupo trecu în biroul său şi încuie uşa.

„Da, în seara asta, îşi zise Lupo. Cea mai mare lovitură. Lovitura de stat invizibilă, cucerirea guvernului Statelor Unite de către Mafie.”

Evident, prezența lui Bolan încurca lucrurile, dar avea să sfârşească şi el ca şi ceilalți la picioarele cuceritorului, cu nasul în țărână.

CAPITOLUL 10

Bolan îmbrăcase costumul albastru şi se pregătea să părăsească definitiv micul apartament pe care îl închiriase într-un cartier din nordul Washingtonului.

Claudia Vitale purta nişte pantaloni strânşi pe ea şi o capă. Stătea lângă fereastră şi privea în stradă.

Ripper Dan Aliotto stătea la masa mică din bucătărioară, cu ochii țintă la tânăra femeie.

Bolan îşi potrivi tocul armei apoi îşi încheie haina.

— E timpul să mergem, anunță el. Nu te-ai răzgândit, Ripper?

Parcă cu regret, mafiotul îşi luă ochii de la fundul Claudiei şi se uită la Bolan. Tuşi nervos.

— Am venit până aici, voi merge până la capăt.

— Înțelege-mă bine, îi zise Bolan. Dacă vrei să pleci acum, pleci. Fără probleme din partea mea. Dar dacă rămâi şi îmi dau seama că mă tragi pe sfoară... să spunem că vei avea mari necazuri.

— Ştiu. Voi merge până la capăt.

În ochii lui Bolan se aprinse o luminiță o fracțiune de secundă şi Executorul schiță un zâmbet.

— OK, zise el înainte de a se întoarce spre tânăra femeie. Claudia?

— Şi eu la fel, răspunse ea cu o voce calmă.

— Aceleaşi condiții.

— Înțeleg foarte bine. Merg.

— Bine.

Bolan se îndreptă spre uşă.

— Să mergem, Ripper.

În timp ce Ripper Dan Aliotto se ridica, Bolan se adresă tinerei femei.

— Poți începe să dai telefoanele imediat ce plecăm. Nu vorbi mai mult de zece minute într-un loc. Închizi şi pleci. Povesteşte doar cât trebuie, nu pierde nici-o clipă.

— Ştiu ce trebuie să fac, murmură ea.

— Sunt sigur de asta, mormăi Bolan.

Ea se întoarse şi-i zâmbi.

— N-am să te dezamăgesc.

Aliotto trecu printre ei îndreptându-se spre uşă. Bolan profită de această diversiune. Se aşeză în faţa unei oglinzi şi-şi lipi sub nas o mustaţă falsă apoi îşi puse ochelarii de soare şi plecă după Ripper.

— Fii prudent, zise tânăra femeie în urma lui.

— Şi tu.

Bolan închise uşa.

Aliotto îi zâmbi.

— Ţine la tine.

— Sper că nu-mi va înşela încrederea.

— De asta nu mă îndoiesc nici măcar o secundă.

— Sper că nici tu nu mi-o vei înşela. Mi-ai devenit simpatic.

Mafiotul zâmbi cu gura până la urechi.

— Şi tu mie, răspunse el. Dar în viaţa mea nu mi-am imaginat că voi pleca la luptă alături de Mack Bolan.

— Din momentul asta să-mi spui Frankie.

— OK, Frankie.

— Şi n-ai plecat la luptă, o să conduci maşina, atâta tot.

— Oricum, tot n-aş putea să fac altfel. Niciodată n-am omorât pe nimeni şi n-am de gând să încep acum.

Bolan nu răspunse. Se îndreptară spre scări, trecând pe culoar pe lângă ascensor.

— Fata... zise Aliotto.

— Mda?

— Era... aăă... a fost nevasta lui Jack Vitale.

— Da, ştiu, răspunse Bolan cu o voce uşor crispată.

— Ai remarcat cum se uita la mine? Abia erau căsătoriţi

De un an când a fost ucis. La Boston, ştii asta. Atunci nu i-a mai suportat pe tipii din Organizaţie. Am crezut că asta s-ar putea să-ţi fie de folos. Crede că toţi suntem nişte asasini.

Mafiotul dădu din umeri şi porni pe scară în jos.

— Cine ştie, poate că are dreptate, zise el uitându-se la Bolan peste umăr. Cu toate astea o pot înţelege, n-a putut să-şi îngroape bărbatul. Am auzit că a fost aruncat în golf cu ciment la picioare.

Omul făcea ce putea ca să faciliteze relaţiile dintre ei. Bolan nu se opuse.

— Ce făcea Vitale?

— Nu ştiu, tocmai terminase universitatea. Unul dintre tipii din noul val, ca Lupo. La urma urmelor, cu lovelele noastre stau patru ani într-o boierie la universitate, şi pe urmă îşi petrec timpul vorbindu-ne de rău. Tipii ca ei nu sunt prea apreciați. Spun că suntem demodați. Presupun că asta e motivul pentru care Vitale a fost lichidat. Era prea nesuferit. Nimeni nu ținea la el.

— Nu-l cunoşteai personal?

— Nu, deloc. Era cu familia din Boston.

— Şi Lupo, zise Bolan.

— Zău? Asta nu ştiam!

Ajunseră la parter şi se îndreptară spre parcarea din spatele imobilului. Ripper Dan merse alături de Bolan întinzând pasul.

— În cât faci suta de metri? întrebă el gâfâind.

Bolan nu-i răspunse.

— Ceva nu-i în regulă, zise el în cele din urmă.

— Unde?

Bolan deschise uşa şi îl împinse pe Ripper în față.

— Nu ştiu, răspunse el. În altă parte. Nu-i nimic. Ia maşina şi fă de două ori turul zonei. Mă iei în față la a doua trecere.

Şoferul dădu din cap şi ieşi.

Bolan rămase în imobil, cu uşa de serviciu uşor întredeschisă. Îl văzu pe Aliotto urcând în maşină şi părăsind parcarea. Rămase să supravegheze împrejurimile vreo treizeci de secunde, apoi traversă imobilul şi se opri în fața intrării.

Îşi lua doar măsurile de precauție obişnuite, asigurându-şi spatele, aşa cum învățase să facă în Vietnam.

Vietnamezii se dovediseră nişte adversari redutabili, dar nu mai periculoşi ca inamicul american. Bolan avea un mare respect față de calitățile combative ale mafioților.

Cea mai mică slăbire a prudenței ar fi însemnat moartea. Totuşi moartea semăna uneori cu un sanctuar, şi Bolan ar fi apreciat foarte mult puțină odihnă.

Dar asta ar fi însemnat să-şi trădeze patria, idealul. Avea de făcut o muncă gigantică, şi avea s-o facă cu toată voința de care era capabil. Observă prima trecere a lui Ripper Dan şi constată că nu era urmărit.

Câteva clipe mai târziu, Bolan urcă în maşină lângă mafiotul care apăsă pe pedala acceleraței şi se îndreptă spre câmpul de bătălie.

În apartamentul pe care tocmai îl părăsiseră, Claudia Vitale ridicase receptorul telefonului şi începea să dea o serie de telefoane ca să-şi mărturisească crimele, să-şi avertizeze victimele şi să pledeze cauza lui Mack Bolan.

CAPITOLUL 11

Trebuia să înceapă de undeva. Bolan şi Ripper Dan Aliotto se duseră într-un cartier renovat al capitalei şi şoferul trase maşina lângă trotuar în fața unui ansamblu de duplexuri.

— Aici e, murmură el. 17-B, la parter. E un salon, două camere, bucătărie, baie. Tot.

— Câte ieşiri?

— Două. Dă spre o mică grădină în spate, închisă cu zid.

— Câți sunt?

— Doi. Sammy Spear şi un tip căruia i se zice Flash Gordon. Nu ştiu exact care e rolul lor, dar fac parte din lanțul care ne va duce până la Lupo. Tipii din noul val n-au prejudecăți, Organizația nu mai e exclusiv italiană.

— Sunt pistolari?

— Ba bine că nu! Unii răi! Am mai fost aici. Carlo trebuia să facă un aranjament ca să-i livreze lui Lupo un raport.

— Ce fel de raport?

— Despre contracte. Lupo ne dădea o mulțime de contracte de executat. Cred că tipii aştia, Spear şi Gordon, sunt nişte intermediari. Lupo nu se arată niciodată personal, nu l-am văzut niciodată. Are prea mulți intermediari, de-asta s-a făcut ieri seară o greşeală în legătură cu Vitale. Cineva s-a înşelat. Dar până când să ne dea de ştire, era deja prea târziu.

— OK, zise Bolan. Hai să dăm ochii cu intermediarii.

Era puțin trecut de ora prânzului. Ripper Dan se duse la uşă şi apăsă pe sonerie.

Vulgar şi bătător la ochii cu costumul lui albastru şi ochelarii de soare la ochi, Bolan rămase la vedere în fața ferestrelor şi se prefăcu că examinează cartierul.

Uşa apartamentului 17-B se întredeschise la a doua apăsare pe butonul soneriei. Fusese pus un lanț de siguranță. Bolan avu impresia că zăreşte o blondă bine făcută în spatele uşii întredeschise.

— Ce vrei? întrebă o voce puternică.

— Spune-i lui Sammy că sunt Ripper Dan. O treabă urgentă.

— Mă duc să văd dacă e aici, răspunse blonda.

Aşteptară. Bolan aprinse o țigară apoi se apropie lent de uşă. Deodată se auzi o voce mai amenințătoare prevenindu-l:

— Nu mai mult de-atât, tipule.

Bolan se opri încrucişând braţele.

— Tu eşti, Sammy? Zise Aliotto.

— Mda, unde e şeful tău?

— În Virginia.

— Asta bănuiam şi eu. Cine e colegul tău?

— Frankie Lambretta. Trebuie să intrăm, Sammy.

Uşa se închise un moment apoi se deschise larg.

— Haide, intraţi. Câte unul pe rând.

Aliotto zâmbi spre Bolan apoi intră. Omul în costum albastru suflă în faţă un nor de fum înainte de a păşi în urma şoferului.

Sammy Spear stătea în centrul încăperii, cu un pistol cu ţeavă scurtă îndreptat spre uşă. Avea vreo treizeci de ani, o corpolenţă medie şi purta pantaloni mototoliţi şi o cămaşă descheiată peste care îşi pusese tocul armei.

Mai era acolo şi un al doilea personaj. Era îmbrăcat ca primul, era şi el înarmat, dar avea revolverul în toc. Era mai tânăr decât Spear şi avea un păr blond. Într-o mână avea un pahar, în cealaltă o ţigară şi se sprijinea cu spatele de peretele din fund.

Blonda bine făcută se reinstalase pe canapea. Purta doar un sutien şi un slip transparent. Era drăguţă, puţin cam vulgară, pregătită la orice.

Bolan mai remarcă o fată, la fel de sumar îmbrăcată, care plecă discret în dormitor.

Bolan le întoarse spatele şi închise liniştit uşa de la intrare, punând la loc lanţul de siguranţă. Când se întoarse din nou cu faţa la ei, Spear îşi pusese arma la loc şi se îndrepta spre micul bar din colţ.

Pistolarul se opri în drum ca să se adreseze blondei:

— Du-te să pui ceva pe tine!

Fata ieşi, cu o expresie mâniată pe faţă, şi Spear îşi umplu paharul cu whisky.

— A început să mă enerveze, zise el fără să se adreseze cuiva anume. Dacă vreţi un păhărel, serviţi-vă. Barmanul are zi liberă.

Aliotto aruncă o privire rapidă lui Bolan.

— Nu, mulţumesc, răspunse el. Nu avem timp.

— Noi avem timp berechet, zise tipul din fundul încăperii.

Avea vocea aspră a unui sudist.

— Sunteţi măcar siguri că sergentul ala nu s-a ţinut după voi?

— Gura, Flash, murmură celălalt.

Gordon îi zâmbi lui Aliotto.

— Sammy nu vrea să ştie. O fantomă rătăceşte prin oraş şi Sammy e obsedat.

Începu să râdă, ridică paharul, şi salută. Spear nu băgă în seamă comentariul colegului său.

— Ce vreți? îi întrebă el pe intruşi.

— Am ordine precise, trebuie să ajung la Lupo, răspunse Aliotto cu un ton foarte sincer.

— Cunoşti sistemul.

— Nu mai există sistem. Întreg oraşul e blocat.

Sudistul se uita la Bolan cu un aer insistent.

Fantoma îşi scoase ochelarii şi se uită şi el la celălalt.

— Ciudat, zise celălalt ucigaş: Am auzit că trupa ta s-a baricadat la țară.

— Ăsta e necazul, murmură Ripper Dan.

— Cu atât mai rău pentru tine. Suntem în stare de alarmă roşie, nu ne mişcăm, nu facem nimic.

— Atunci cum o să?... zise Ripper Dan oftând.

Sudistul rânji, cu ochii țintă la Bolan.

— Tipul asta îmi aminteşte de cineva. Frankie... Frankie şi mai cum?

— Frankie şi-atât, îi răspunse o voce ciudat de rece. Mă numesc Bolan.

Flash Gordon începu să râdă dar amuți imediat şi duse lent țigara la gură.

Cel care se afla lângă bar lăsă să-i cadă paharul apoi duse mâna la stomac.

— Termină cu prostiile, nu e deloc hazliu.

Sudistul îi răspunse cu o voce lentă:

— Nu spune prostii, el e.

Spear nu mişcă, nu-i tremură niciun muşchi de pe față.

— Ripper, eşti un ticălos.

Bolan se afla în centrul încăperii, cu picioarele depărtate, cu brațele pe lângă corp, cu haina deschisă, Beretta la vedere.

— Ascunde-te, Ripper, zise el încetişor.

Aliotto se trânti într-un fotoliu lângă uşă, cu un zâmbet forțat pe buze.

— Să nu ne ambalăm, sugerii Sammy Spear cu o voce controlată. Să încercăm să ne înțelegem.

— Ai necazuri, îl anunță Executorul.

— Toți avem necazuri, replică Spear. Dar încă nimeni nu a tras. Deci... ce vrei?

— Pe Lupo.

Sudistul rânji din nou, nervos, fără convingere.

— Nu-l poți lichida.

— O să vă lichidez pe voi în locul lui.

— Pe care dintre noi? Zise Flash Gordon. Nu vei avea timp să ne împuşti pe amândoi.

— Haide să-ncercăm!

— O clipă, fir-ar să fie! Izbucni celălalt pistolar. Toate astea sunt tâmpenii!

— Cu atât mai rău. Era singura voastră şansă de salvare.

.În cameră se aşternu o tăcere încordată. Se putea auzi zborul unei muşte, tic-tac-ul unui ceas şi respirația sacadată a celor doi mafioți.

Bolan aşteptă un lung moment, lăsându-i pe cei doi să obosească.

— Vorbiți, le zise el. Sau scoateți arma.

Sammy Spear făcu primul gest, stângaci, cu picioarele sprijinite de podea, cu gambele depărtate ca un cowboy care aşteaptă trecerea trenului.

Bolan îl judecase deja şi îndreptase arma spre el. Beretta îşi îndeplini misiunea. Mafiotul nu avu timp să atingă arma.

Glonțul pătrunse între ochii holbați ai lui Sammy care se prăbuşi brusc peste micul bar spărgând paharele.

Al doilea glonț se îndrepta deja spre Flash Gordon care se aruncase într-o parte, plonjând spre dormitor. Proiectilul îi rupse brațul drept, dar al doilea glonț îl lovi sub bărbie şi îl aruncă peste uşa pe jumătate închisă. Îşi opri deplasarea mortală pe mocheta din dormitor.

Ripper Dan Aliotto se ridicase pe jumătate, cu fața lipsită de orice expresie.

— La naiba, am ratat! Mormăi Bolan.

— Dacă vrei, replică Aliotto. Dar nu de tot.

Blonda, care era tot în sutien şi slip, veni din dormitor.

Primise peste stomac gheizerul de sânge al lui Flash Gordon. Fața ei drăguță era desfigurată de groază.

Bolan puse la loc Beretta.

— Nu e prea plăcut aici, îi zise el.

Fata era total dezorientată, chiar mai înainte de a vedea şi al doilea cadavru.

— I-ai scos ochiul, zise blonda.

Într-adevăr, unul dintre ochii lui Sammy sărise din orbită şi zăcea pe mochetă, cu irisul întors spre tavan, cu filamentele înfăşurate.

Ripper Dan se trânti în fotoliu.

— Doamne Dumnezeule! Gemu el.

Bolan o apucă pe blondă de braț şi o trase înapoi în dormitor. Cealaltă fată, o roşcată, stătea lângă rămăşițele pline de sânge ale lui Flash Gordon. Pusese pe ea o pereche de blugi, nimic mai mult.

Bolan o obligă pe blondă să facă un ocol şi o împinse spre baie.

— Fă un duş rece, îi sugeră el.

Roşcata se uita la el cu o privire calmă.

— De ce a trebuit să le faci asta? îi zise ea de parcă l-ar fi întrebat cât e ceasul.

Bolan se întrebă dacă nu cumva era drogată, apoi îşi dădu seama că nu era.

O speranță poate.

Bolan dădu din umeri înainte de a-i răspunde.

— Războiul nu cunoaşte milă. Îl caut pe Lupo.

— Ştiu. Am auzit totul. N-ai avut noroc, nu-l cunoşteau pe Lupo.

— Dar tu?

Ea scutură din cap.

— Eu nu sunt nimic. Bineînțeles, lucrez pentru el, dar asta nu înseamnă nimic. Nu ştiu mai mult decât aceşti amărâți. Există nişte nivele, iar nivelul nostru este cel mai jos. Nu ştiu câte nivele se află între noi şi Lupo. E clar?

— E mai ales fals. Până acum n-am împuşcat nici-o femeie. Dar aş putea să încep acum.

Ea se uită lung la el. Ceea ce văzu o făcu să ia o decizie plină de înțelepciune.

— La naiba, chiar că nu merită! zise ea suspinând.

Se depărtă de cadavrul de la picioarele ei şi lăsă urme de sânge. Se lăsă în genunchi şi scotoci sub saltele.

Când se ridică, fata ținea în mână un mic carnet din piele pe care i-l întinse lui Bolan.

— Dacă asta nu-ți ajunge, poți să tragi. E puțin, dar e tot ce-avem.

Bolan deschise carnetul, răsfoi rapid paginile apoi se întoarse în salon unde îi zise lui Ripper Dan:

— Evrika! Ne cărăm!

Aliotto se îndreptă spre uşă fără o vorbă.

Roşcata intră în salon în momentul în care cei doi plecau.

— Eşti cu adevărat un ticălos! Îi zise ea lui Bolan.

El se întoarse lângă uşă.

— Fac şi eu ce pot, răspunse el.

Apoi închise încetişor uşa, fiind sătul de nivelul cel mai de jos.

CAPITOLUL 12

Se făcuse trei când Ripper Dan îşi lăsă pasagerul la periferia de est din Lincoln Memorial.

Mustăciosul în costum albastru se depărtă imediat, îndreptându-se spre copacii care înconjurau Reflecting Pool.

Era aşteptat la umbra copacilor de un bărbat scund şi îndesat care stătea în picioare în echilibru sprijinit în cârje.

Această întâlnire cu Harold Brognola fusese prevăzută în cursul dimineții.

— Pe cine vrei să păcăleşti cu deghizarea asta? îl întrebă direct agentul de la Departamentul de Justiție.

Bolan zâmbi ironic.

— Pe mine, fireşte!

— Întorci oraşul asta cu fundul în sus, comentă Brognola cu o frântură de amărăciune. Aş vrea să stai mai blând. Unele medii se gândesc la tine mai mult decât la alții.

Era o îngrijorare pe care o avea şi Bolan.

— Da, dar începe să renteze.

Luă o foaie de hârtie din buzunar şi o întinse agentului.

— Nu citi acum, nu pot să stau mult. Este un document al Organizației din Washington, un fel de scară. Din păcate, n-am putut să scriu decât numele de la primele nivele, şi n-aş vrea să-ți spun ce a trebuit să fac ca să reuşesc asta.

— Presupun că îi cauți şi pe ceilalți.

— Da, răspunse Bolan.

— De la prânz primesc telefon după telefon de la oameni foarte îngrijorați şi foarte jenați. Presupun că e vorba de opera ta.

— Poate. Cine sunt?

— N-am să-i citez dar printre ei sunt membri ai Congresului, funcționari ai Congresului şi din administrație şi o persoană din personalul de la Casa Albă. Toți spun aceeaşi poveste. O tânără femeie de la biroul lui Harmon Keel i-a păcălit, i-a compromis, apoi i-a şantajat. Toți insistă să-mi vorbească personal şi toți sugerează o întâlnire scurtă a grupului pentru a discuta şi a găsi un mijloc de a opri complotul prin care au fost compromişi.

— Ai organizat această întâlnire?

— Evident. Diseară la opt. Ştii, nu?

— Da. Nu vorbi totuşi de asta. Şi la voi e ceva putred.

— Serios? Zise ironic Brognola. Merg pe mâna ta şi am gura cusută. De fapt, acum merg alături de tine, chiar dacă va trebui să-mi dau demisia şi s-o fac ca simplu cetățean.

Bolan îi zâmbi.

— Să nu faci nimic. Iar în privința mersului, ce-ți mai face piciorul?

Brognola fusese rănit de un glonț rătăcit la Las Vegas în timp ce încerca să-l prindă pe Bolan la ordinul guvernului.

Zâmbi şi el.

— Bine. Peste câteva zile scap de cârje.

Subiectul îl stingherea. Se uită spre Reflecting Pool şi zise:

— Auzi, să ştii că mi-am pierdut capul la Las Vegas. Chestia asta se numeşte *dementia birocratis*.

Bolan râse scurt.

— Nu te mai gândi, eu am uitat de-atunci. Ce poți să-mi spui despre un gangster fără importanță pe nume Smiling Jack Vitale?

Agentul federal se uită brusc la el.

— Vitale e numele de care mi se vorbeşte de la prânz. E numele tinerei femei.

— E văduva lui Smiling Jack. Trebuie să ştiu de când făcea parte din personalul lui Harmon Keel, cum a fost angajată, toate detaliile.

— Văduva, zici? Atunci înseamnă că a murit?

Bolan dădu din cap.

— Tipul era cu Familia din Boston. Se pare că ar fi ajuns în mijlocul unei dispute dintre fracțiuni şi a fost lichidat. Dar ceva nu se potriveşte. Trebuie să ştiu totul despre el.

— Bine, mă voi ocupa de asta.

— Discret.

— Evident. Cum te informez?

— Voi telefona.

Brognola îşi frecă nasul.

— OK. Dar treaba devine cam spinoasă. Nu mai am încredere nici în propriul meu telefon.

— Cu atât mai bine. Am auzit nişte zvonuri despre o centrală mare de ascultare electronică.

— Electronică?

— Da, mormăi Bolan. E foarte bine pusă la punct. Şi dau nas în nas cu foşti oameni din CIA. Acest tip, Lupo, a adunat o echipă ciudată.

— Nu ştii ce-ar putea să fie?

Bolan scutură din cap.

— Încă, nu, dar mă apropii. Cunoşti vreo țară Costa Brava?

Brognola îşi mângâie gânditor bărbia.

— Cred că da. Una dintre acele mici republici sud-americane.

— Ar fi mai curând o municipalitate, zise Bolan. A fost mai întâi una dintre acele mici insule din Caraibe, o proprietate privată. În urma unor intrigi mai curând misterioase pe plan internațional, această insul a devenit o națiune constituțională.

Bolan zâmbi ironic apoi adăugă:

— Cu o populație de o sută douăzeci de persoane. Dar Națiunile Unite au recunoscut-o provizoriu şi are o misiune diplomatică la Washington, pe Aleea Ambasadorilor. Îți dai seama?

Agentul de la Departamentul de Justiție îşi trase nasul cu dispreț.

— Nu mă miră. Ce legătură are cu Lupo?

— Încă nu ştiu. Dar ar fi ceva grozav pentru Organizație, nu? Imaginează-ți. O națiune de mafioți la mai puțin de o oră de zbor de Miami. Un sanctuar politic, imunitate diplomatică, posibilitatea de a repune în circulație dolari ilegali.

Brognola trase o înjurătură.

— Şi un centru pentru mafioții ajunşi la vârsta pensionării. Da, mi se pare din ce în ce mai verosimil. De un anumit timp se circulă mult spre Caraibe. Ce legătură are cu cei de-aici?

— Imunitatea diplomatică, desigur. Ambasada lor se află pe Aleea Ambasadorilor – mică dar eficace – o acoperire extraordinară. Nu?

— Crezi că acolo îl vei găsi pe Lupo?

— Nu, nu acolo. E doar un nivel în plus, dar bine plasat. În plan strategic. Voi face o descindere în seara asta.

Brognola zâmbi cu amărăciune.

— Văd că nu respecți imunitatea diplomatică.

— În junglă nu există niciun fel de imunitate, răspunse încetişor Executorul.

— Da... ei bine, pe curând, Pointer. Foloseşte-te de acest nume vechi de cod ca să te identifici în cazul contactului. Şi exprimă-te cât mai derutant, cunoşti rutina.

Îşi strânseră mâinile, şi Bolan se depărtă cu un pas rapid.

Întâlnirea nu durase mai mult de două minute.

CAPITOLUL 13

Activitățile Executorului au luat o nouă amploare după întâlnirea cu Brognola de la începutul după-amiezii.

O serie de asasinate bine pregătite a zguduit comunitatea diplomatică şi a înspăimântat forțele de poliție.

Prima lovitură a fost dată într-un apartament frumos situat lângă Aleea Ambasadelor. Era vorba de domiciliul unei anume Jaffie Little, o tânără femeie din lumea bună a Washingtonului care făcea unele servicii.

După spusele ofițerului de poliție care s-a deplasat la fața locului, Bolan a obligat-o pe domnişoara Little să deschidă seiful, i-a speriat femeia de menaj şi a omorât două gărzi de corp pe care le avea tânăra femeie.

Mai târziu, Bolan i-a spus lui Brognola:

— Poți să completezi o nouă căsuță a documentului cu numele lui Jaffie Little. Procura stupefiante şi fete pentru comunitatea diplomatică. Am avut impresia că există o operațiune asemănătoare în cadrul Națiunilor Unite. Poți să tai imediat căsuța, Jaffie Little nu va mai lucra. Şi anunță-i pe cei de la New York, corespondentul ei se numeşte Trudy Hamilton.

Părăsind apartamentul domnişoarei Little, Bolan s-a dus în Georgetown într-o sală de gimnastică luxoasă.

— Un nebun sângeros, a zis un polițist. A fost un masacru de nedescris.

— Nu a fost un atentat împotriva Mafiei, a explicat un agent FBI. Bolan a luat-o razna, a împuşcat civili nevinovați. Susținătorii lui nu vor putea niciodată să justifice acest act. A împuşcat cu sânge rece într-o saună patru cetățeni cu o bună reputație şi încă şase într-o sală de odihnă. Ultimii şase au fost aruncați în piscină după ce au fost asasinați. Aceşti zece oameni erau nişte mari avocați, oameni politici importanți. Niciunul dintre ei nu era înarmat. Acest aşa-zis erou i-a suprimat cu sânge rece apoi a jefuit clădirea.

Dar când Bolan a dat raportul lui Brognola, Executorul i-a spus:

— Sala de gimnastică din Georgetown era un loc de întâlnire pentru asociații lui Lupo. Acolo îşi organizau operațiunile. Şi am descoperit că fiecare membru al clubului face parte din cercul intim, că poate să ajungă până în vârful scării. Dar va trebui să uităm de zece dintre ei. Am mai aflat că peste câteva ore vor să dea marea lovitură. Lucrurile sunt mai proaste decât îmi închipuiam; Lupo a pus mâna pe națiune şi în curând va strânge pumnul. Fac tot ce pot ca să-l opresc dar e foarte greu, e sângeros,

un adevărat abator. Am nevoie de ajutor. Anunță-i pe marii mahări. Spune-le că e vorba de o adevărată lovitură de stat. Trimit toate documentele pe care am reuşit să pun mâna prin mesager. Aveți grijă de acest om, Hal. Îl cheamă Aliotto şi va avea nevoie de protecția voastră dacă trebuie să supraviețuiască.

La vreo douăzeci de minute după atacul din Georgetown, un om singur în costum albastru a intrat la Federal Triangle şi a împuşcat foarte calm doi funcționari de mică anvergură apoi a plecat, lăsând în urma lui o medalie de trăgător de elită.

Zece minute mai târziu, acelaşi om a făcut o descindere într-un imobil al Curții Supreme, a executat un înalt funcționar, a jefuit un birou şi a scăpat deşi a fost urmărit de vreo zece *marshals*. Aceste descinderi au continuat până la orele şaptesprezece peste tot în capitală, în puncte precise.

Un purtător de cuvânt al forțelor de poliție a anunțat că era remaniată organizația anti-Bolan şi că un funcționar de la Tezaur, Jim Williams, îşi asuma comanda ei.

La orele optsprezece, un jurnalist al unui canal de televiziune a explicat că niciodată nu se mai văzuse o astfel de cooperare între forțele de ordine şi că tremurau de frică chiar şi cei de la Casa Albă. Dar a mai spus că până a doua zi de dimineață Bolan va fi arestat.

— Mack Bolan, a continuat jurnalistul, e doar un om, nici mai mult, nici mai puțin. Ca toți eroii poporului, va sfârşi prin a se da pe față iar adevărul arată trist. Căci niciun om nu are dreptul să hotărască viața sau moartea aproapelui său. Se poate spune orice de sistemul justiției din Statele Unite, dar Mack Bolan nu este decât un mit denunțat, iar publicul va fi dezolat.

În schimb, Bolan a scris în jurnalul său intim: „Nu caut popularitate. Am ucis mulți oameni azi şi asta nu-mi procură nici-o plăcere. Dar nu simt nici amărăciune, căci fiecare dintre aceşti oameni era din cea mai rea speță şi nu merită o soartă mai bună. Bătălia e abia la început, mai trebuie să-l găsesc pe Lupo".

Despre toate astea se vorbea enorm şi în alt colț al Washingtonului. În privința reşedinței particulare a numitei IMAGE, directorul acestei organizații asculta raporturile subalternilor.

— Îți spun că tipul asta şi-a pierdut mințile, zise Raymond Lacurza. Lasă peste tot în urma lui numai cadavre strigând: „îl vreau pe Lupo!" Te urăşte şi vrea să te lichideze. A omorât deja jumătate din oamenii noştri; nu-l mai putem lăsa să continue.

— Ce sugerezi, Raymond? întrebă calm Lupo.

— N-am nici cea mai mică idee, mărturisi mâna lui dreaptă.

— Mă uimeşti, zise ironic celălalt. Nu eşti în stare să dai de Claudia! Tipa asmute oraşul, iar tu nici măcar nu o poți găsi!

— Nu stă niciodată destul de mult în acelaşi loc, răspunse Lacurza. Nu e o idioată, Jack, îți spun că...

— Îmi spui doar tâmpenii, bombăni Lupo.

Arătă cu degetul spre un bărbat care purta o cămaşă mototolită şi avea expresia unui savant distrat.

— Profesorul mi-a spus că a prevenit paisprezece tipi dintre țintele noastre. Şi le-a spus tot. Aceşti tipi l-au anunțat pe individul ala de la Departamentul de Justiție, Hal Brognola. Se pun de acord, Raymond, se sfătuiesc? Şi toate astea din cauza micuței noastre Claudia. Şi totuşi ți-am spus să pui mâna pe ea!

Raymond se ridică şi mormăi un răspuns abia perceptibil

— Ce spui?

— Am spus să-i laşi să vorbească. Oricum, îi avem pe toți la mână.

— Dar strânsoarea a început să slăbească, zise alt om. Brognola e un ticălos, nu putem face nimic împotriva lui.

— Adevărat, e tare nasol, mărturisi Lacurza.:

— Exact! Exclamă Lupo.

Fața lui de obicei foarte amabilă era acum mohorâtă.

— Dați-mi idei, zise el.

— Priveşte totul cu detaşare, zise omul cu privirea distrată. Am pierdut controlul situației. Chiar dacă am pune mâna pe Bolan în următoarele cinci minute, tot am fi într-o postură proastă. Vă zic să ne retragem. Să avem răbdare. De fapt, nimic nu s-a schimbat. Cei mai mulți dintre oamenii noştri deveniseră inutili. Avem în continuare puterea. Singurul lucru pe care trebuie să-l stabilim este: când va trebui s-o exercităm?

— Nu e chiar atât de simplu, profesore, zise Lupo. Trebuie să iei în calcul realitățile politice. Primul tur de scrutin e destul de aproape.

— Şi ce dacă?... Susțin în continuare ceea ce-am zis.

— OK, e o posibilitate, admise Lupo. Mai sunt şi alte idei?

— Eu sunt de acord cu profesorul, zise Lacurza. Până acum am lucrat cât se putea de fin, nu câştigăm nimic dacă intrăm cu buldozerul, având în vedere scandalul pe care îl face Bolan.

— Eu n-am mai văzut pe nimeni acționând în felul asta, zise alt tip. Ca o drujbă! Tipul asta ne-a făcut mai multe necazuri decât toate forțele de poliție.

— E un nenorocit, asta e, zise Lacurza.

Se uită la şeful lui.

— Un lucru pe care profesorul nu-l înțelege, este că oamenii noştri ucişi erau muşchii noştri. Aproape că nu mai avem deloc muşchi. Iar ce-a mai rămas, nu ne va folosi la nimic în caz de forță majoră.

— Exact, zise Lupo oftând. Bolan asta e un... un...

— E un fenomen, zise profesorul.

Lupo se întoarse spre creierul organizației sale şi se uită fix la el.

— Cum să neutralizezi un fenomen, profesore?

Omul îi zâmbi.

— Nu se poate neutraliza energia în stare pură, nici n-o poți distruge. O poți doar transforma sau absorbi.

— Tradu.

— Câți oameni au murit încercând să-l ucidă pe Bolan?

— Prea mulți, răspunse Lacurza.

— Tocmai, zise profesorul. Atunci de ce să opui o energie alteia? Este clar că Bolan e mai puternic decât forțele care i se opun.

— Şi? Mormăi Lupo.

— Absorbiți-l.

— Stai puțin, zise lent Lupo.

Profesorul zâmbi şi dădu din cap.

— Gândeşte-te puțin la asta.

— Doar nu vrei să spui că trebuie să-l cumpărăm, zise Lacurza. S-a mai încercat asta şi n-a mers.

— Nu, nu asta am vrut să spun. Asimilați-l Organizației, cum am făcut cu alții. O asimilare aparentă.

Lupo începu să zâmbească. Aprinse o țigară apoi trimise un nor de fum spre tavan.

— Ei bine, nu-mi vine să cred, zise el în cele din urmă.

— Ce vrei să spui? Mormăi Lacurza.

Lupo era radios.

— Mă refer la o asimilare aparentă, explică el.

Lupo zâmbea cu toată gura.

— O să-i facem viața atât de grea încât o să plece de-aici văicărindu-se, cu coada între picioare.

— Despre ce vorbeşti? întrebă Lacurza.

— Cred că face aluzie la *Faces Tarazini*, răspunse calm profesorul.

— Ce amestec are în treaba asta? întrebă alt om care stătea la masa de consfătuire.

În sfârşit, Lacurza începu şi el să zâmbească, apoi să râdă.

— Ei, la dracu'! De ce nimeni nu s-a gândit până acum la asta?

— Pentru că încă nu s-a simțit nevoia, aşa cred, răspunse Lupo. La ce oră e conferința aia, profesore? Cu idiotul ala de Brognola?

— La opt.

— Bine, zise Lupo agitând degetul. Telefonați la New York; oriunde s-ar afla, vreau ca Faces să fie aici la opt. Chiar dacă ar fi la Istambul sau în Antarctica, vreau să fie aici la opt. Închiriați un avion militar la nevoie, dar aduceți-mi-l.

Profesorul se ridică imediat.

— Îl vei avea, zise el.

— Care e legătura cu Bolan? întrebă cel care încă nu înțelesese.

— Tarazini a fost actor pe vremuri, îi răspunse profesorul plecând, de parcă această explicație ar fi clarificat toată situația.

Lupo începu să râdă şi agită brațul deasupra capului.

— Măiculiță, mă întreb unde găsesc idei atât de bune! Închipuiți-vă ce mutră va face nenorocitul când va ajunge în rahat până la gât! Crede că o duce greu, nu? Crede că poliția îi poartă pică pentru că a lichidat câțiva tipi din Organizație? Pe toți dracii!

— Mda, e formidabil, zise Lacurza chicotind.

— Eu tot nu înțeleg nimic, zise al treilea.

— Dar Bolan va înțelege! Răcni Lupo prăpădindu-se de râs. Hei, Raymond, nu ți-ar plăcea să vezi mutra tipului când îşi va da seama că a fost absorbit?

— Dar explicați-mi şi mie, zise al treilea încruntat.

Lupo nu avea niciun chef să dea explicații.

— Auzi, Raymond, ce-ai zice dacă Bolan ar hotărî să-l lichideze pe preşedinte?

— Asta e foarte mult, răspunse Lacurza.

— Ei bine, l-am putea face s-o facă şi pe asta, zise Lupo, devenind brusc serios. Da, da, poate că n-ar fi o idee rea.

Viitorul Washingtonului lua o nouă întorsătură.

CAPITOLUL 14

Bolan îşi pusese o întrebare cu ocazia raidului de la Boston, şi abia acum începea să întrezărească răspunsul.

Peste tot, din toate timpurile, se punea întrebarea *de ce*. Orice copil îşi întreabă părinții: De ce cerul e albastru? De ce e noapte? De ce plouă?

Executorul se întrebase şi el de ce.

New York-ul era centrul financiar al Statelor Unite, poate al lumii întregi. De ce Bolan nu descoperise acolo un complot pentru dominarea lumii financiare, ci *Cosa di tutte cose*; controlul politic.

De ce?

Las Vegas era centrul jocurilor de noroc de pe continentul american. Dar nu descoperise un complot pentru dominarea tuturor cazinourilor din lume. Îşi dăduse seama că toți banii negri serveau la cumpărarea unor favoruri politice în interiorul națiunii precum şi în exterior.

De ce? Ambiții politice la Las Vegas, cel mai mare tripou al lumii occidentale?

În Caraibe descoperise un adevărat paradis gata să primească, industria turistică, dar dolarii mafioților erau deviați spre stabilimentul unei baze politice.

De ce să faci politică într-un paradis tropical?

De ce era atât de atrăgătoare politica?

Era plăcut să ai o bază neutră, sigur, dar oamenii aştia se lăsau uşurați de dolarii lor pentru puțină distracție?

Nu, deloc. Bolan înțelesese asta cu mult înainte de Boston.

A văzut ceea ce se întâmpla când omul de afaceri, omul politic şi criminalul se confundau; constatase asta la Chicago.

Dar avusese nevoie de Boston pentru a înțelege amploarea insidiosului complot.

New York-ul era centrul financiar, Las Vegas, centrul jocurilor de noroc, Washingtonul, centrul politic... Ce era deci Bostonul?

De ce avea acest oraş o importanță atât de mare? De ce se urzeau acolo intrigi pentru puterea supremă?

Acum, la Washington venea şi răspunsul.

De ce nu?

Era paradoxal; de ce să nu pui mâna pe întreaga putere?

Aveau banii.

Aveau oamenii necesari.

Aveau puterea.

Atunci… de ce să nu ia totul? De ce să se mulțumească cu favoruri politice şi de agrement?

Țara era bună de cucerit!

De ce să conteze pe oamenii politici care puteau să dispară de la o zi la alta?

De ce să finanțeze un politician dacă puteau să devină chiar ei politicieni?

Prin vot, bineînțeles.

Nevinovații votează.

De ce nu?

Toți candidații ar face parte din maşinație.

Deci *de ce* a devenit *de ce nu*.

Bostonul era important pentru că nu avea nici-o importanță, şi pentru că totul începuse acolo.

Iar marele creier era un bostonian.

Îl chema Lupo… Care era adevăratul lui nume?

Harmon Keel era din Boston.

Precum şi Claudia Vitale.

Vechiul oraş căpăta o anume importanță pentru că nu avea niciuna, doar un anumit prestigiu în diferite medii. Acolo se născuseră într-un fel Statele Unite. Acolo îşi aveau originea marile familii ale aristocrației americane.

Bolan credea că descoperise identitatea lui Lupo.

Dar îşi dădea seama că Lupo nu era singura țintă care trebuia doborâtă la Washington. Cealaltă țintă ar fi fost un om bine, un om prestigios, provenit dintr-o mare familie, un om politic respectat.

Executorul trebuia să-l găsească pe Lupo, bineînțeles.

După aceea ar fi trebuit să-l descopere pe omul din spatele lui Lupo, pe cel care era programat ca să fie viitorul preşedinte al Statelor Unite.

CAPITOLUL 15

După cum fusese stabilit, Bolan se întâlni cu Claudia Vitale în fața Librăriei Congresului. O prinse de mână şi, ca doi îndrăgostiți, se îndreptară încet spre celebra fântână arteziană, Curtea lui Neptun. El o ajută să stea jos şi îi vorbi cu glas scăzut. Dar nu putea să fie vorba de dragoste.

— Am aflat c-ai reuşit să organizezi întâlnirea, zise Bolan.

— Da. Cei mai mulți vor veni.

— Şi tu, Claudia?

— Bineînțeles; voi fi acolo.

— Vei avea de furcă, trebuie să-i convingi. Trebuie să rezişti sau să pierzi. Nu există niciun aranjament cu inamicul; e totul sau nimic. Să încercăm să nu le lăsăm nimic. Spune-le asta pămpălăilor.

— Le voi spune.

— Ar fi ultima ocazie de a o face.

Ea se înfioră.

— E înfiorător, spus aşa.

— Dacă crezi că e înfiorător acum, ia să vezi cum va fi când vor ajunge antropofagii la putere. Ne vor înghiți pe toți.

— Ştiu. Dar e greu de imaginat. Să ştii că e mai uşor să te laşi dus de val sperând că lucrurile se vor aranja de la sine.

— Claudia... zise Bolan.

— Da?

— E o întrebare stupidă, dar... cum... În fine, cum o fată bine ca tine a putut să?...

Ea râse uşurel.

— Nu e o întrebare stupidă. Să zicem că e banală; ca şi ceea ce mi s-a întâmplat mie. Nu ştiu cu adevărat cum m-am lăsat angrenată atât de departe. Întâi a fost Jack, apoi...

— Soțul tău?

Ea dădu din cap.

— Da. Era un ticălos, fără îndoială. Atunci nu mi-am dat seama de asta. Oh... eram foarte tânără, foarte pasionată. Făceam ştiințele politice. Jack era mai mare, avea maturitate, farmec. Asta s-a întâmplat cu ocazia campaniei electorale a lui

Harmon Keel, şi făceam parte dintre acei studenți care erau pasionați de personajele politice.

— Lucrai pentru Harmon Keel atunci când l-ai cunoscut pe Vitale?

— Nu, el lucra pentru Harmon Keel. Prospecta universitățile ca să găsească suporteri şi să obțină concursul lor.

Tânăra femeie zâmbi cu amărăciune.

— M-am lăsat antrenată, îmbrobodită; mai întâi de Keel, apoi de Jack. Eram în ultimul an. Harmon a fost ales. Am primit diploma în primăvară şi în iunie am devenit doamna Smiling Jack Vitale.

— Când ai înțeles?

— Ce să înțeleg?

— Că te-ai căsătorit cu Mafia.

Se încruntă gânditoare.

— Să ştii că sunt italiancă. Cred că am ştiut dintotdeauna, refuzând în acelaşi timp să văd realitatea. Dar după călătoria de nuntă, când am început să lucrez numai pentru Harmon Keel...

— Unde?

— La Boston. Avea acolo un birou permanent, iar directorul lui era Jack. Deci am început să lucrez pentru Jack. Apoi am văzut ce era dedesubtul mesei, mită, şi am înțeles. Şi mai era şi un şir fără sfârşit de serate, de întâlniri cu gangsteri, sume colosale de bani, un lux incredibil. Totul din salariul unui director de birou politic! Am fost constrânsă să recunosc realitatea.

— Harmon Keel ştia?

Ea scutură din cap.

— Sunt sigură că nu. Şi nici acum nu ştie. De aceea...

Se opri.

— Continuă.

Ea se strâmbă ironic.

— Nu prea am chef să mărturisesc dar... țin mult la acest domn în vârstă. E ca un bunic pentru mine. E o legătură despre care nu vorbim niciodată. Aşa stau lucrurile, mai ales de la moartea lui Jack. Cred sincer că Harmon Keel ar muri dacă ar afla adevărul despre mine.

— Şi Lupo s-a servit de sentimentul tău?

— Chiar trebuie să vorbim de asta?

Bolan dădu hotărât din cap.

— Da.

— S-a folosit de el, evident, murmură Claudia. Tot timpul. După... dispariția lui Jack... am avansat. De la cel mai mic post, am fost promovată în postul meu actual de la Washington. La început n-am ştiut că sunt manipulată.

— Asta a început o dată cu moartea soțului tău?

— Da. M-am întrebat deseori dacă nu cumva fusese suprimat din acest motiv. Jack se compromisese; era identificat cu Mafia. Prea mulți bostonieni îl ştiau. Nu mai putea acționa în totală libertate.

— Deci, după părerea ta, Mafia l-a făcut să dispară ca să se folosească de tine în locul lui.

— E posibil, nu ştiu.

— Şi când a trebuit s-o faci prima dată?

Tânăra femeie păli la față.

— Vrei să spui, în aşternut? Să nu vorbim despre asta, te rog, Mack. Nu noi doi. Voi spune asta cui vrei dar...

— OK, mormăi Bolan. Dar încerc să adun la un loc toate fragmentele enigmei.

— Această parte de istorie n-are nimic enigmatic, zise ea cu voce scăzută.

Apoi prinzând curaj, continuă:

— Mi s-a întâmplat fără să-mi dau seama. Nici măcar nu ştiam că se folosesc de mine. Eram văduvă de doi ani şi... n-am îmbătrânit, Mack.

Respiră adânc ca să-şi rețină fiorul.

— Au instalat în camera mea, fără să ştiu, o cameră de luat vederi şi un echipament sonor. Şi investiția a fost foarte profitabilă... Să zicem că eram foarte îndrăgostită de băiatul acela şi cred că şi el era.

Ridică uşor din umeri şi continuă:

— Povestea noastră s-a oprit brusc. Puțin după aceea, Lupo a venit şi m-a pus să lucrez deseori. Până la urmă m-am lăsat în voia lor, nu-mi mai păsa. Până...

— Bine, am înțeles, zise Bolan.

— Nu-i deloc frumos.

— Nu, dar e din ce în ce mai clar. Continuă.

Se despărțiseră după câteva momente. Claudia avea întâlnire cu conştiința ei, Bolan avea întâlnire cu moartea.

Într-adevăr, lucrurile erau din ce în ce mai clare.

*

* *

Se făcuse opt seara. Toți invitații convocați veniseră în modesta vilă a lui Hal Brognola din Georgetown şi stăteau în grupuri mici, toți puțin jenați, cu ochii în jos.

Brognola intră împreună cu Claudia Vitale care făcea un mare efort să rămână calmă şi zâmbitoare. Discuția începu fără introducere. Scopul ei era recuperarea destinului câtorva politicieni amenințați.

Claudia vorbi douăzeci de minute neîntrerupt, expunând cu brutalitate complotul care se pregătea.

Apoi Brognola adăugă punctul său de vedere oficial, făcu câteva recomandări, apoi le linişti pe victime spunând că s-ar putea eventual planifica totul.

Nu au fost menționate detaliile scabroase ale diferitelor poveşti, dar Brognola le prezentă o hârtie şi ceru semnături în partea de jos a paginii pentru acordul de luptă împotriva complotului.

Unsprezece persoane semnară fără ezitare. Trei cerură un timp de gândire.

La opt şi patruzeci de minute discuțiile se încheiaseră.

Claudia Vitale rămase în fotoliu, cu un pahar de lichior în mână, în timp ce Brognola îşi conducea invitații.

Noaptea era întunecoasă, cerul fără stele şi fără lună, şi nimeni nu remarcă silueta din penumbră mai înainte de a fi deschis focul. Grupul se afla lângă scara exterioară când un bărbat înalt şi îmbrăcat în negru ieşi din umbră.

Aruncă un obiect de metal care se lovi zăngănind de perete.

— Mack! Strigă Brognola. Ce faci aici?

Apoi văzu arma automată din mâna omului şi văzu rafala care lovea grupul cuprins de panică.

Doi invitați coborâră în grabă scările şi se repeziră în întuneric. O rafală îi țintui locului.

Harold Brognola, cu fața plină de sânge pentru că fusese lovit de un colț de cărămidă, se retrase în casă, îşi luă revolverul şi începu să riposteze.

Atacul se opri brusc, aşa cum începuse. Paisprezece oameni zăceau pe peron, pe trepte, pe gazon. Omul în negru dispăruse.

Doi senatori şi un congresman muriseră în fața casei lui Harold Brognola.

Un consilier al Congresului şi un înalt funcționar muriră mai înainte de a ajunge la spital.

Un politician, un administrator al FBIului, trei secretari de la Curtea Supremă şi trei funcționari din cadrul Administrației s-au ales cu răni mai mult sau mai puțin grave.

După ce plecă şi ultima ambulanță, cu fața o masă plină de sânge uscat, Brognola se întoarse spre Claudia Vitale, care îl privea cu o expresie plină de oroare, şi îi întinse o medalie de trăgător de elită.

— Nu pot să cred, zise el cu o voce răguşită. Nu reuşesc să cred.

În acea clipă, omul de la Departamentul de Justiție şi-ar fi sacrificat cu bucurie picioarele dacă cineva i-ar fi spus că asasinul nu era Mack Bolan, ci un fost actor care se numea Faces Tarazini.

Începuse „absorbirea” lui Bolan

Astfel, în timp ce poliția încă mai scotocea cartierul din preajma reşedinței lui Brognola, oraşul şi națiunea au aflat cu stupoare că „pe la nouă seara, un om, care ar fi putut să fie Mack Bolan, a tras o rafală prin geamurile mari de la Casa Albă. Nu au existat victime, repetăm, nu au fost victime..”

Într-adevăr, Mack Bolan fusese absorbit.

CAPITOLUL 16

În timp ce vestea făcea turul Washingtonului, electrizând populația precum şi poliția şi Administrația, Mack Bolan îşi porni carul de luptă spre Massachusetts Avenue, viră pe Waterside Drive, apropiindu-se de Rock Credk Park. Lăsă vehiculul la est de Aleea Ambasadelor, întorcându-se pe jos, o umbră întunecată în penumbra sinistră.

Executorul era pregătit. Purta celebrul combinezon negru care i se lipea pe corp ca o a doua piele. Pistolul Beretta se afla la locul lui la subsuoara stângă. Imensul Auto-Mag se afla în tocul de la centură, unde mai agățase şi patru grenade. Pe una din pulpe avea fixat un *stiletto* şi pe cealaltă încărcătoare.

Executorul avea să intre în luptă.

Misiunea din Costa Brava îşi avea domiciliul într-o mică reşedință particulară, între două ambasade de mai mică importanță de pe Massachusetts Avenue. Parcurile tuturor reşedințelor se întindeau până la Rock Creek Park. Bolan trecu prin spate, escaladă zidul, traversă cam o sută de metri de peluză şi se îndreptă spre garaje.

Lângă garaj se opri şi trase cu urechea. Cineva era lungit pe acoperiş şi respira zgomotos, cu nasul înfundat.

Bolan făcu cale întoarsă până la zid, urcă pe el şi reveni spre garaj, înaintând centimetru cu centimetru pe genunchi, în echilibru pe zid.

Urcă pe acoperiş, urcă fără zgomot până în vârf, coborî pe cealaltă pantă, cu Beretta îndreptată spre om.

— Nu mişca, ordonă el în şoaptă.

Omul îşi opri respirația şi se întoarse lent. Trecură douăzeci de secunde interminabile, apoi omul murmură:

— Păi, cine dracu'! Bolan?

— Da. Cine eşti?

Omul începu să urce încet panta în patru labe.

— Uşurel, îl preveni Bolan.

Bolan recunoştea acea față şi încerca să-şi amintească circumstanțele. Omul îi zise:

— Nu mă cunoşti, dar ne-am mai văzut. Şi mi-e greu să uit asta. Eu conduceam ieri seară când trebuia să fie lichidată Vitale.

— Înțeleg.

— Mda. Mă cheamă Vasquez. Bandolero Vasquez.

— Ce faci pe acoperişul asta, Bandolero?

— N-ai să mă crezi.

— S-auzim!

— Ticăloşii aştia au vrut să mă suprime.

— Care ticăloşi? întrebă Bolan făcându-i semn lui Vasquez să vorbească cu glas scăzut dacă ținea la viață.

— Vorbesc de Lupo, murmură celălalt. El şi oamenii lui. Am înțeles pentru că mi-au dat nişte indicații aiurea ca să mă întâlnesc cu ei. Voiau să mă gonească.

Chestia asta nu avea niciun sens.

— Dar de ce? întrebă Bolan.

— Păi, cum! Nu fac parte din Organizație, nu sunt fratele lor de sânge. Execut ordinele care mi se dau şi primesc patru sute de dolari pe săptămână. Probabil că şi-au zis că nu mai au nevoie de mine după ce Frank Matti a murit.

— Tu nu mi-ai spus de ce te afli aici.

— Nu-mi place ca cineva să-şi bată joc de mine, de-asta! Credeam că-l voi găsi pe Lupo şi îi voi spune vreo două vorbe. Şi pe urmă îmi datorează salariul pe două săptămâni.

— Continuă.

— Petreceam multă vreme cu Matti. Un conducător vede totdeauna mai departe decât un simplu soldat. Deseori l-am adus aici.

— Aici?

— Mda, cred că e un drum sau ceva.

— Cum aşa?

— Nu ştiu, poate un tunel. Îmi amintesc că de două ori l-am auzit pe Matti plângându-se din cauza unei găuri negre, zicând c-ar fi trebuit să i se dea o bicicletă. De aceea, nu-i plăcea să fie tratat ca un servitor, lăsat să intre pe uşa de serviciu.

— Dar unde să intre?

— Ți-am spus că nu ştiu.

— Şi ai descoperit tunelul? întrebă Bolan.

— Eu? Răspunse Bandolero mirat. Vrei să spui că să fi intrat şi să fi căutat? Nici vorbă. Aştept aici să se întâmple ceva.

— Tu aveai puşca cu țeavă retezată, zise Bolan.

— Mda, eu...

Pe fața lui Vasquez apăru o expresie de spaimă.

— Ai o cameră de luat vederi în cap?

— Unde ți-e puşca?

— Jos.

— Unde jos?

— La marginea acoperişului, în jgheabul de scurgere.

— OK. Las-o acolo şi cară-te. Urcă de cealaltă parte şi traversează parcul. Nu mergi ca mortul şi nu întorci capul înapoi. Şi să nu te mai întorci.

— Auzi, vrei să faci o descindere?

— Tu ce crezi?

— Aş vrea să vin cu tine. Trag foarte bine cu puşca mea. Bolan se gândi cu repeziciune. Se jucase deja prea mult cu norocul, având încredere în Claudia şi apoi în Ripper Dan.

— Mulțumesc, răspunse el. Lucrez singur.

Acest răspuns păru să-l destindă pe Vasquez.

— Înțeleg, zise el. Totdeauna ai avut succes singur. Stau aici de două ore. Şi n-am văzut pe nimeni.

— E ceva neobişnuit?

— Aşa aş zice. În celelalte dăți erau o mulțime de tipi pe-aici. Aşa că te sfătuiesc să ai mare grijă. Când se ascund în felul asta, poți să fii sigur că pregătesc o lovitură nasoală de tot.

— Bine, mulțumesc, zise Bolan. Acum fă paşi.

Bandolero îi zâmbi şi zise:

— Salut. Eşti un tip bine.

Apoi plecă.

Bolan rămase locului ca să-i lase timp omului să se depărteze şi profită ca să supravegheze în voie terenul.

Un tunel?

Îşi rememoră planul cartierului desenat mai devreme şi revăzu fiecare detaliu.

Erau trei ambasade mari în împrejurimile imediate, câteva institute şi câteva reşedințe particulare. Acest tunel, dacă exista, putea să ducă la una sau mai multe dintre aceste clădiri. Trebuia să fie logic.

Bolan îşi îndreptă privirea spre nord-vest şi privi la singura clădire luminată din cartier.

IMAGE, grupul pentru minoritățile etnice.

Mafia era o minoritate.

Executorul schiță un zâmbet plin de cruzime căci găsise drumul. Îşi verifică armele apoi porni la atacul misiunii diplomatice a statului Costa Brava.

*

* *

Harold Brognola era nervos la culme, dar îşi cunoştea meseria şi ştia ce-i rămânea de făcut.

Bolan sau nu, cineva trăsese asupra invitaților săi şi încă se mai plimba în libertate cu intenția evidentă de a continua masacrul. Bolan sau nu, acel om trebuia oprit.

O instală în dormitorul său pe Claudia Vitale, puse un om înarmat în fața uşii, apoi îl sună pe Jim Williams, agentul care fusese numit să conducă acțiunea concertată împotriva lui Bolan.

Williams era un prieten vechi în care avea încredere; era un polițist bun care îşi făcea datoria cu realism.

Aşteptă cu răbdare să se facă legătura de la o secretară la alta, apoi auzi glasul omului asupra căruia apăsa întreaga responsabilitate a operațiunii anti-Bolan.

— Îmi pare bine că mi-ai telefonat, Hal, dar dacă nu e ceva foarte important, închide. Primesc telefoane isterice din partea administrației şi...

— Ştii foarte bine pentru ce telefonez, zise Brognola întrerupându-l.

Celălalt oftă.

— OK, dacă te aştepți să-ți spun că te-am prevenit, te înşeli. N-ai pățit nimic?

— Doar o zgârietură. Jim, ai nevoie de ajutorul meu.

— Îmi propui serviciile tale?

— Da.

— Atunci vino aici. Oricum aveam de gând să te chem. Crezi că-l cunoşti destul de bine pe Bolan, nu? Ştii cum acționează?

Brognola suspină şi el.

— Aşa credeam.

— Bine, am un loc delicat pentru tine. Vino.

Brognola închise şi străbătu culoarul şchiopătând până la dulapul unde avea cârjele. Întinse mâna dar se uită la cele două obiecte cu ură, apoi închise cu brutalitate uşa. Îndreptă spatele, respirând, după care se îndreptă cu un pas brusc spre intrare, fără să şchioapete.

După plecarea lui, doi oameni cu tenul închis îl loviră în cap pe omul de pază care se afla în grădină, în spatele casei, şi îl traseră în boscheți.

Cei doi oameni se apropiară de al treilea care aştepta în umbra de lângă casă. Unul dintre ei îl întrebă cu un murmur răguşit:

— Şi dacă nu mai e?

— Este, răspunse al treilea. Polițaiul a plecat singur, nu?

Toți trei se îndreptară spre intrarea de serviciu.

— Cu ea mai sunt vreo doi oameni înarmați. Debarasați-vă de ei cum ştiți dar, pentru Dumnezeu, nu trageți! Cartierul e deja plin de polițişti.

— Şi dacă se opune?

— Loviți-o, dar nu prea tare. Raymond a insistat s-o aducem teafără.

— O să vină cu noi, zise celălalt.

După toate aparențele, Lupo nu renunțase la ultimul său proiect, nici nu-şi spusese ultimul cuvânt.

CAPITOLUL 17

Casa se înălța în bezna nopții, luminată de o lampă în partea din față şi de alta deasupra uşii de serviciu din spate.

Bolan zări silueta unui om aşezat pe un scaun sub bec. Se uita cu o privire mohorâtă la ecranul mic al unui televizor portabil şi sorbea dintr-o sticlă de coca-cola.

Executorul se apropie fără zgomot prin spate, îşi trecu un braț pe sub bărbia omului, îi astupă nasul şi gura cu cealaltă mână şi îl ridică de pe scaun.

Omul muri rapid, fără zgomot, în timp ce Bolan îşi vedea propria față în ecranul televizorului Sony şi auzea fraze vehemente despre el.

Omul care stătea lângă intrarea principală se întoarse auzindu-l pe Bolan venind pe culoar. Se ridică, cu ochii holbați şi vru să strige. Beretta îl aşeză din nou pe scaun, făcându-i o gaură neregulată în frunte.

Bolan se depărtă de el ca să examineze parterul. Găsi un birou prăpădit şi o comodă metalică într-o încăpere mică.

Primul sertar al comodei avea o broască cu cifru. Bolan scoase broasca cu lama cuțitului.

În sertar se afla doar un dosar cu câteva pagini bătute la maşină. Parcurse rapid paginile cu privirea şi îl puse în buzunar.

La etaj nu era nimic, nici măcar o mobilă!

„E o fațadă", îşi zise Bolan îndreptându-se spre pivniță. Acolo descoperi o mulțime de cutii de carton cu pământ tasat, un malaxor de făcut ciment şi o pubelă mare plină cu saci de ciment goi.

Urmele de pământ şi de ciment îl duseră până la uşa pe care dorea s-o găsească.

O gaură neagră, într-adevăr.

Tunelul era destul de mare pentru ca Bolan să nu fie obligat să se aplece în față ca să intre. Fasciculul lanternei lumină grinzile de susținere şi becurile fixate la distanțe regulate dar ale căror fire rămăseseră la vedere. Tunelul era destul de lat ca să permită trecerea a trei oameni odată şi Bolan se întreba ce anume se intenționa să se transporte pe acel drum subteran.

Într-adevăr, o bicicletă ar fi fost utilă.

Dar probabil că la celălalt capăt îl aştepta o situație delicată.

Stinse lanterna şi îşi continuă drumul în întuneric, ținând mâna pe peretele de pământ. Îşi număra paşii, vrând să-şi dea seama de diferitele schimbări de direcție. În

cele din urmă găsi cealaltă uşă şi înțelese că se afla sub reşedința particulară a grupului IMAGE.

Uşa era încuiată. Văzu un întrerupător în tocul de oțel al uşii. Nu-l atinse şi se puse pe treabă cu *stiletto*.

După câteva momente uşa se crăpă uşor.

Bolan văzu o încăpere mică, luminată. Aşteptă câteva clipe, pentru ca ochii să i se obişnuiască cu lumina, apoi trecu în camera următoare.

Aceasta era dreptunghiulară, destul de lungă iar la capătul ei se afla un echipament ciudat.

Un bărbat mai curând tânăr, îmbrăcat cu pantaloni şi cămaşă sport, cu un PM în bandulieră, stătea cu spatele sprijinit de perete. Întoarse repede capul şi se uită la Bolan – Care se afla doar la câțiva metri de el – cu o privire stupefiată.

În timp ce încerca să reacționeze, Bolan îl lipi de perete, cu antebrațul în gât, apoi îl lovi puternic cu genunchiul în plexul solar. Omul încremeni, îşi pierdu cunoştința apoi muri.

Bolan mai văzu o uşă pe care era scris „Arhive Filme”. Bolan o deschise, târî cadavrul înăuntru şi o închise la loc.

Era o cameră foarte mică cu trei scaune, o masă şi o maşină cu un mic ecran. Dar pe peretele din fund se afla o uşă blindată cu un sistem de leviere şi o roată.

Bolan găsi câteva chei în buzunarul mortului. Examină broasca încercând să vadă dacă are un sistem de alarmă. Nu găsi şi deschise uşa aceea grea.

Descoperi un seif pentru microfilme.

Toate sertarele erau pline cu filme protejate ermetic, un raft pentru fiecare literă a alfabetului. Probabil că erau acolo mii de dosare fixate pe peliculă.

Bolan examină un moment indexul, apoi luă unele dosare şi le puse în buzunar.

După care îl puse pe mort în seif, închise uşa şi băgă cheile în buzunar.

Tocmai traversa din nou încăperea aceea mică în momentul în care uşa se întredeschise. Un bărbat băgă capul înăuntru, cu o mână pe uşă şi alta pe perete. Înțelese situația dar corpul lui reacționă mult prea lent. Muri pe loc, prăbuşindu-se pe podea.

— Pe toți dracii! Exclamă o voce.

Bolan trecu peste cadavru şi îl văzu pe al doilea tip întorcându-se şi luând-o la sănătoasa spre fundul încăperii mari.

Un glonț de 9 mm îi intră în ceafă şi-şi continuă cursa cu fața la podea.

Executorul scosese ambele arme. Avea Auto-Mag în dreapta şi Beretta în stânga. Se opri şi trase cu urechea.

Nu se auzea niciun zgomot, nici-o mişcare; nimic nu indica prezența inamicului.

Dar lângă echipament se întâmpla ceva: umbre pe perete, voci, râsete. Oameni care se destindeau amuzându-se.

La celălalt capăt al încăperii nu era nimic; un perete alb la vreo zece metri şi cuşca unui ascensor.

Se apropie de mort, puse la loc Auto-Mag-ul, îl apucă de un picior şi îl trase în cămăruță, lângă celelalte cadavre.

Când ieşi a doua oară, auzi venirea ascensorului. Se trase imediat în umbră în spatele cuştii ascensorului.

Era un aparat lent, proiectat să care obiecte grele, materiale. Dar în el se aflau doar două persoane.

Bolan văzu la început două perechi de picioare, ale unui bărbat şi ale unei femei. Bolan recunoscu imediat picioarele încântătoare ale femeii.

Claudia Vitale şi un bărbat!

Se uita la el în momentul în care ascensorul ajungea la capătul cursei. O vedea din profil şi tânăra femeie stătea uşor adusă de umeri, ca o persoană epuizată, înfrântă.

Tipul însă, dimpotrivă, avea o expresie triumfătoare; se vedea de la o poştă că era foarte mulțumit de el.

Bărbatul coborî primul şi făcu o reverență ridicolă ca să-şi bată joc de tânăra femeie. Când se ridică, se afla la mai puțin de un metru de omul în negru.

— Pe-aici, alteță, zise ironic tipul. Binevoiți să ne onorați cu pre...

Se opri brusc. Lama cuțitului intrase în ceafă, tăindu-i măduva spinării. Tipul suspină şi se prăbuşi în fața ascensorului.

Claudia nu înțelese imediat. Îşi ridică privirea tristă dinspre cadavru şi se uită la omul care stătea în umbră. Văzu silueta neagră, zise „oh!" şi căzu în brațele lui Bolan.

El îi mângâie spatele liniştind-o, apoi o depărtă de el şi debarasă podeaua de mortul indezirabil pentru cazul în care ar mai fi venit şi alții. După ce termină, Bolan o trase şi pe ea în umbră.

— Ce cauți aici? întrebă el.

— Oh, Mack, un om a venit şi. A tras în toți oamenii adunați acasă la domnul Brognola. S-a dat drept Bolan. Pe urmă au atacat Casa Albă, tot ca să facă să se creadă că eşti tu.

Acum îşi amintea de ceea ce auzise la televizorul portabil, la celălalt capăt al tunelului, şi înțelese totul.

— Asta nu explică prezența ta aici.

— Domnul Brognola a vrut să participe la acțiunea poliției.

Băgă două degete tremurânde în sutien şi scoase o bucățică de hârtie.

— A lăsat acest număr în cazul în care ai fi telefonat. Mack, au pus la cale ceva împotriva ta. Vor să facă să se creadă că eşti un nebun care ar intenționa să-l asasineze pe preşedinte. Şi...

— Asta nu are importanță deocamdată. Cum ai ajuns până aici?

— Aceşti oameni au ucis polițiştii care se aflau acasă la domnul Brognola. M-au obligat să vin cu ei.

— Care oameni?

— Erau trei.

Arătă cu degetul cadavrul din umbră.

— El. Şi alți doi care au coborât primii.

Bolan ştia care: tipii se aflau alături.

— Ce-i sus? întrebă el.

— O tabără înarmată, zise ea fără ezitare. Ai zice că sunt nişte pregătiri de debarcare.

Tânăra femeie începea să-şi revină.

— N-ai trecut pe sus?

El scutură din cap.

— Nu, am descoperit o intrare privată. Descrie-mi etajul de sus.

— Ai venit după Lupo, nu?

— Exact.

— Nu e sus. E aici, jos. Mă duceau la el. Executorul se întoarse şi privi aparatura de la capătul încăperii în spatele căreia se auzeau zgomote şi voci. Strânse supărat din buze şi îi zise Claudiei:

— Haide să te dau pe mâna lui!

CAPITOLUL 18

Se aflau instalați pe unul dintre platourile de televiziune din studio. Într-un colț se afla o cameră de luat vederi scoasă din funcțiune, cocoțată pe un suport.

Un microfon era suspendat deasupra capetelor lor la capătul unei bare fixe.

Lupo stătea pe un scaun, lângă o măsuță pe care se afla o cafetieră şi o scrumieră plină.

Raymond Lacurza stătea pe o canapea tare împreună cu un tip mai în vârstă.

Un om, îmbrăcat într-un combinezon de luptă, asemănător cu cel al lui Bolan, stătea pe un taburet de lemn în fața lui Lupo. La picioarele lui, pe podea, se afla un PM de fabricație străină.

Cele patru personaje urmăreau actualitățile la televizor şi râdeau, comentând informațiile despre activitățile guvernamentale împotriva lui Mack Bolan.

Bolan şi Claudia stăteau în mica cabină de control, despărțită de ceilalți de obscuritatea cabinei şi de un panou de sticlă prin care nu trecea sunetul.

— Îl recunoşti pe bărbatul în costum maro? O întrebă Executorul pe văduva lui Smiling Jack Vitale.

Ea avea privirea temă şi buzele palide.

— Da, cred că da. Mi se pare că îl cheamă Carrico..

— Atunci ce te supără?

— Omul de pe canapea. Cel în vârstă. E Harmon Keel.

Bolan nu ştia ce să-i răspundă. În cele din urmă îi zise:

— Viața ne rezervă deseori surprize neplăcute, Claudia.

Trebuie să te strecori printre loviturile destinului.

— Cred că ai dreptate.

Bărbia îi tremura uşor. Bolan îşi imagină cu uşurință ce-i trecea prin minte; toți anii, în care fusese trădată, înşelată, manevrată.

Se devotase trup şi suflet pentru un bătrân canibal.

Bolan ar fi dorit din tot sufletul să o scutească de această durere, dar nu putea să facă nimic.

— Uită-te mai cu atenție la Carrico, îi zise el. Urmăreşte-i gesturile, felul în care îşi începe frazele, felul în care pare că tot timpul zâmbeşte. Uită-i fața, priveşte doar *omul*.

Ea inspiră zgomotos.

— Oh, Dumnezeule mare!

— Chirurgia estetică transformă trăsăturile, îi explică el încetişor. Ea nu afectează caracterull unui operat.

Omul acela era cu adevărat un mare ticălos dacă impusese tinerei femei acel adevărat supliciu.

Bolan văzu angoasa din privirea ei; soțul pe care îl credea mort de trei ani o exploatase ca pe o sclavă de harem.

Smiling Jack îi răpise sufletul, o sacrificase pe altarul ambiției sale criminale.

— Deci Jack este Lupo, murmură ea.

— Da. Îl mai vrei?

Ea scutură din cap.

— Atunci mă ocup de el.

— Lasă-mă... să-l înfrunt mai întâi.

— Ar fi periculos. E posibil ca să...

— Nu-mi pasă. Vreau să-i văd mutra când va afla că ştiu că e Jack. Vreau să-şi dea seama de asta.

Bolan acceptă. Era dreptul ei.

— OK. Dar nu uita că e o mască. Adevăratul om se ascunde după fațadă.

Tânăra femeie se uită un moment la Bolan apoi îi zâmbi cu un fel de recunoştință profundă.

Îşi aşează încetişor mâna pe umărul lui Bolan.

— E adevărat ce-ai spus, zise ea.

Apoi plecă să-l înfrunte pe marele ticălos.

*

* *

Smiling Jack Lupo râdea în hohote adresându-se lui Faces Tarazini:

— Eşti formidabil! E prima dată când se reuşeşte ridiculizarea acestui nenorocit de...

Se opri brusc, întrerupându-şi declarația de admirație, de dragoste fraternă.

Claudia stătea în cercul de lumină, apărută parcă de nicăieri, singură. Nemişcată, tânăra femeie se uita la el cu o privire tristă.

— Ei bine, ei bine, zise el cu o voce plină de sarcasm. Doamna Gură-Mare în persoană, supercurva din lumea bună ne vizitează în sfârşit şi pe noi.

Harmon Keel se ridică de pe canapea, cu fața congestionată, cu expresia stupefiată.

— Jack, zise el. Nu mi-ai spus că...

— Fii calm, *congressman*, azi e ziua cea mare. Chiar nu-ți dai seama?

Omul de pe taburet se întorsese şi el. Se uita la tânăra femeie cu o privire obscenă.

— Ea e? întrebă el cu o voce plină de aşteptări.

Claudia se întoarse spre el.

— Sunt nevasta lui. Sunt doamna Lupo.

Lupo clipi nervos, aruncă o privire spre Keel şi aprinse o țigară.

— Ştiam eu, zise Keel. Te-am prevenit că până la urmă te va recunoaşte.

— Doamna Lupo, zise Claudia cu un ton tăios. Supercurva lumii bune din Washington. Unde sunt tradițiile italiene, Jack? Superdevotamentul, superiubirea, afecțiunea şi protecția? Ticălos mârşav!

Lupo se ridică brusc şi agită un deget amenințător sub nasul ei.

— Curvă nenorocită! Strigă el. Putoare în călduri! Tu ai început, cu acel Apollo de Cameră, Tony Hawkins! Pe tine ar fi trebuit să te ucid, nu pe...

Se opri, neîndrăznind să termine fraza incriminatoare. Lăsă ochii în jos şi se uită la țigară.

— Ai dreptate, Jack, zise cu calm Claudia. Ar fi trebuit să mă ucizi, dar acum nu vei mai ucide pe nimeni niciodată.

Se uită cu tristețe spre bătrân.

— Nici tu, Harmon.

Lupo se trânti din nou pe scaun şi începu să râdă cu vulgaritate. Lacurza făcu la fel.

Keel se făcu parcă mai mic pe canapea mormăind:

— Nu văd la ce folosesc toate astea. Nu acum, pentru Dumnezeu!

În acel moment, o voce venind parcă din lumea morților se auzi undeva în umbră.

— Râzi bine, Lupo. Va fi ultima dată.

Lupo fu gata să se sufoce şi puse mâinile pe masă de parcă ar fi vrut să apuce ceva. Poate timpul. Se uită spre umbra de dincolo de lumini.

Lacurza întoarse capul şi băgă mâna în haină.

În întuneric se auzi un zgomot slab şi înfundat şi fața lui Lacurza se fărâmiță, o parte din ea căzând pe genunchii lui Keel.

Omul de pe taburet se aplecase într-o parte, vrând să ia PM-ul de jos.

Al doilea om în negru se deplasă rapid şi îi aplică o lovitură puternică în ceafă cu un pistol argintiu. Tarazani căzu inert pe podea.

Smiling Jack Vitale se ghemuise pe scaun.

— Nu sunt înarmat! Stai, stai!

Dar lumea aşteptase deja prea mult.

Beretta îşi făcu din nou datoria, dinții lui Lupo făcură explozie şi creierul marii operațiuni îşi opri brusc funcționarea.

Claudia nu se mişcase. Nu privise nici la cea de a doua moarte a soțului ei. Se uita fix la Harmon Keel.

Tânăra femeie se adresă lui Bolan cu o voce dură.

— Pe el lasă-mi-l mie. Cunosc cea mai bună soluție pentru trădători ca el.

Bolan o înțelese.

— Ai auzit-o, se răsti el la Keel. Cară-te!

Congresmanul se ridică şi plecă cu un pas foarte rapid pentru un om de vârsta lui; aproape că alerga spre ascensor.

— Tot în seama ta îl voi lăsa şi pe protejatul lui, zise Bolan Claudiei.

— Care protejat?

— Nu ştiu, nu-l cunosc. Tu îl vei recunoaşte. Cu siguranță că viitorul candidat la preşedinție.

Ea dădu din cap.

— Un om bine, da. Un om care va oferi liniştea în locul efortului. Da, mă voi ocupa şi de el.

Bolan îl săltă la umăr pe Faces Tarazini.

— De asta voi avea nevoie. E destul de bine machiat, nu? Uită-te la tocurile duble! Cel puțin zece centimetri.

— Domnul Brognola va fi încântat să-l cunoască.

Tânăra femeie luă de jos pistolul-mitralieră.

— Precum şi această armă. Acum… cum ieşim de-aici?

Bolan îi zâmbi.

— Vii după mine.

Lăsă în urma lui o serie de bombe incendiare şi flăcările se înălțau deja când o trase pe Claudia în gaura neagră a tunelului înainte de a închide uşa.

Tarazini îşi recăpătă cunoştința. Bolan îl aşeză pe pământ şi îl împinse în fața lui. Aprinse lanterna şi zise tinerei femei:

— Urmează-l pe omul în negru.

— Te-aş urma oriunde, zise ea.

Bolan se împotrivi.

— Nu, Claudia. Trebuie să trăieşti în libertate, să mergi pe propriul tău drum.

Ea îi zâmbi.

— Ca tine?

Bolan se uită în fundul tunelului negru care îl dusese până la moartea unui complot şi care nu mai era decât o fundătură subterană. Zâmbi cu amărăciune.

— Exact. Ca mine.

Epilog

Claudia îi telefonă lui Brognola la numărul pe care i-l lăsase apoi, în compania lui Bolan, privi de la o fereastră a sediului misiunii diplomatice din Costa Brava flăcările care se ridicau spre cer deasupra clădirii unde fusese IMAGE.

Când sosi Brognola, poliţistul venea acolo ca simplu cetăţean. Îl luă în primire pe impostorul care omorâse şase oameni în faţa domiciliului său apoi îi zise lui Bolan:

— Aproape că mi-e ruşine să mărturisesc cât de îngrijorat eram.

— Acum te simţi mai bine? întrebă Executorul.

— Cred că da.

Bolan îi întinse documentele şi microfilmele, precum şi cheile seifului.

— După ce focul va fi stins, sapă în pivniţă, îi sugeră Bolan. Seifull rezistă la orice. Cred că vei găsi acolo destul material ca să răstorni toată capitala.

— Precum şi un bătrân congresman, adăugă Claudia. Vă stau la dispoziţie pentru orice fel de declaraţie, domnule Brognola.

Nu avea timp să-i mulţumească aşa cum se cuvenea, dar Brognola tuşi uşor şi făcu câteva gesturi de mulţumire. Apoi se întoarse cu spatele, în timp ce omul în negru şi tânăra femeie se îmbrăţişară o clipă.

— Afară vei găsi o limuzină, îi explică agentul de la Departamentul de Justiţie. O maşină cu steguleţe diplomatice. Îl vei recunoaşte uşor pe cel de la volan. Are haine pentru tine. Ascultă-l, ştie unde să te ducă. Nu există decât un singur drum pentru părăsirea oraşului. L-am înconjurat pe Riappi şi banda lui în fortăreaţa de la ţară, deci nu mai ai ce să faci aici. O barcă te aşteaptă pe malul Potomacului. O altă maşină va fi la dispoziţia ta la Alexandria. Ripper ştie toate detaliile.

— Mulţumesc, zise Bolan.

— Tu îmi mulţumeşti. Dacă am avea o posibilitate să-ţi arătăm în public recunoştinţa noastră! Când îi voi spune toate astea preşedintelui, sunt sigur că va dori să facă ceva, o datorie de recunoştinţă în contul viitorului...

— Nici vorbă, zise Bolan râzând. Nu-mi place să am mâinile legate.

Brognola îi zâmbi şi îşi strânseră mâinile. Apoi Bolan o prinse pe Claudia de umeri şi o sărută. După o clipă se afla afară şi se strecură pe banchetă, în spatele lui Ripper Dan Aliotto.

— Mi s-a spus că eşti un şofer bun, îi zise el zâmbind omului de la volan.

— Spuneţi-mi unde doriţi să mergeţi, domnule Bolan.

Bolan zâmbi şi răspunse:

— Scoate-mă din iadul asta, Ripper.

Dar Bolan ştia că nu puteai să părăseşti focarul etern, nu exista ieşire de serviciu. Maşina se deplasa lent pe Massachusetts Avenue. Bolan începu să îmbrace hainele aflate lângă el pe banchetă.

— Unde e frontul, Ripper?

Privirile li se încrucişară în oglinda retrovizoare.

— Frontul e peste tot, răspunse Ripper Dan. Şi ştii foarte bine asta.

Da, Bolan ştia asta. Peste tot unde se deplasa Executorul, imediat se contura la orizont un nou front.

Bolan se gândi la oraşul Washington şi la oamenii care încercau cu încăpățânare să facă să domnească ordinea.

— Du-mă de-aici, Ripper.

— Unde?

— La noul front.

— Credeam că ştii că am şi ajuns.

Bolan râse scurt, închise ochii şi se destinse, făcându-se comod.

Da, ştia. Ştiuse totdeauna asta.

Mack Bolan provoca frontul acolo unde mergea.

*

* *

Cu cearcăne la ochi, tras la față din cauza oboselii, Mack Bolan se ținea de pasarela ambarcațiunii cu care se deplasa pe Potomac. Purta un costum gri şi un pardesiu din piele de cămilă. Acele haine noi, bine călcate erau insolite pe un om care părea la marginea epuizării. Numai ochii îi străluceau misterios sub borul pălăriei.

— Domnule Bolan?

Ripper Dan se apropiase pronunțându-i numele cu precauție.

— Frankie, Ripper, Frankie...

— Da, ăă... Frankie. Cred că ar fi bine să părăseşti capitala. Definitiv, dacă înțelegi ce vreau să spun. După care nici eu nu am vreun interes să mă mai arăt. Trebuie să mă ascund un timp, la cineva sigur.

— Mi se pare o idee bună, Ripper, zise Bolan care se străduia să nu caşte.

Ripper Dan se uită un moment la Bolan, vru să zică ceva apoi ezită.

— Spune, Ripper, îl îndemnă Bolan uitându-se fix la malul fluviului învăluit de ceața dimineții.

— OK, domnule Bo... aăă... Frankie. La urma urmelor, în cel mai rău caz, răspunsul va fi nu. Nu ştiu unde vrei să te duci, nici la cine vei nimeri. O, ştiu că vei continua pentru că nu se poate altfel. Dar trebuie să te odihneşti, măcar câteva zile; abia te mai ții pe picioare. Eu în schimb sunt în plină formă.

— Nu înțeleg...

— Stai puțin. Nu mi-e teamă să-ți spun. O să mă duc să stau la umbră în Arizona, la Willcox. Acolo are o fermă un prieten din copilărie. Nu e departe de frontiera mexicană. Mă va găzdui un timp, apoi voi trece Rio Grande ca un *wet-back*.

— Un ce?

Ripper Dan râse uşurel.

— Un *wet-back* este un mexican care emigrează în Statele Unite fără acte. În principiu, vine ca să muncească. Fapt e că aceşti tipi traversează râul înot în plină noapte ca să evite controlul. După care se reped la locuitori, cu cămăşile ude.

— Da, dar tu vei face asta în sens invers.

Ripper Dan dădu afirmativ din cap.

— Exact. Singura problemă e că trebuie să ajung în Arizona şi nu prea ştiu cum să fac.

— Brognola ți-a dat bani, nu?

— Bineînțeles, dar mijlocul de transport mă îngrijorează. Chiar zguduită, Organizația te caută. Gările, aeroporturile şi agențiile de închiriat maşini sunt supravegheate. Poate că pentru tine se fac toate astea, dar nu uita că Lupo hotărâse moartea mea. Moartea lui nu înseamnă că nu se va mai dori lichidarea mea. Imediat ce voi fi reperat, mă aşteaptă costumul de scânduri.

Bolan se întoarse şi se uită la Ripper.

— Şi ce-mi propui?

— Organizația caută doi oameni singuri, pe noi doi. Nu vor bănui niciodată că am făcut echipă ca să...

— Continuă.

— Pe malul celălalt te aşteaptă o maşină, dar, după părerea mea, eşti prea obosit ca să poți conduce. O voi face eu. La volan sunt imbatabil; cât timp dormi în spate, am şi traversat Statele Unite. Cunosc drumuri lăturalnice. După ce ajungem în Arizona, la Tucson de exemplu, îți las maşina şi o şterg. E cinstit, nu?

Ambarcațiunea se apropia de mai şi Bolan reuşi să zărească un Chevrolet bej care îl aştepta pe margine.

Să doarmă câteva ore. Dar unde se putea refugia? La radio se vorbea tot timpul de el.

Clipi, făcând un efort imens ca să-şi țină ochii deschişi.

— OK, Ripper, e o propunere cinstită, zise el în cele din urmă.

*

* *

— El e, sunt sigur de asta, zise şoferul de la volanul Lincolnului lui Domenico Meanni *The Risk*.

— Spui numai tâmpenii, replică celălalt. Ai o obsesie, vezi fantome peste tot. Tipul de care vorbeşti a fost lichidat la Washington de Bolan ieri după-amiază. Ce-ar căuta azi la periferia oraşului Tucson?

— Nu ştiu, dar e Dan Aliotto. L-am cunoscut foarte bine acum câțiva ani.

— Era cu un tip.

— Da.

— Cum era celălalt?

— Înalt, brunet, cu o pălărie pe cap. Dar avea nişte ochi... O, drăcia dracului!

— Bagă tare! Zise *The Risk*. Prinde-i din urmă.

— Ce-ar fi să le telefonăm celorlalți?

— Dacă alălalt e cel la care mă gândesc, n-am chef să împart prima. Accelerează, fir-ar să fie!

Intimidat de urgența ordinului dat de Meanni, şoferul apăsă brusc pe pedala acceleraţiei ca să pornească în urmărirea Chevroletului bej care se depărta pe drumul *Number Ten*.

*

* *

Bolan se aşezase în față lângă Ripper Dan. Se uita cum defila deşertul pe lângă ei şi vedea în depărtare enormele stânci roşii care păreau că țâşnesc vertical din pământ şi care folosiseră drept locuri întărite apaşilor precum şi renegaților înspăimântătorului Geronimo. Pe un panou scria Tombstone, evocând amintirea unei înfruntări celebre de la sfârşitul secolului trecut: OK Corral.

Bolan îşi reținu un zâmbet ironic; Arizona se schimbase mult de-atunci.

— Suntem urmăriți, zise Ripper Dan care privea fix în oglinda retrovizoare. O maşină Lincoln care se află la un kilometru în urma noastră. Nu întoarce acum capul. Peste un kilometru e un drum de pământ care duce în deşert spre un depozit de maşini vechi dezafectat.

Acceleră uşor.

— Da, exact, ne urmăresc. Îți aduci aminte de tipul care bea o cafea în acelaşi timp cu noi? Nu-mi mai amintesc numele lui, dar am avut impresia că ştiu. Cred că e

şofer pentru una din Familiile din Tucson; probabil că m-a recunoscut. Îmi pare rău, Frankie.

— Depozitul tău de fiare vechi e destul de retras?

— În fundul unui canion din mijlocul stâncilor. Nimeni nu se mai duce acolo de vreo cincisprezece ani, doar ca să tragă în vechile maşini abandonate.

— Bine, hai acolo. Dar nu conduce ca la curse. Nu vreau să-şi dea seama că i-am reperat.

*

* *

Când Lincolnul ajunse la porțile ruginite ale depozitului, Bolan îi aştepta pe cei doi urmăritori fără emoție, un minut fiindu-i de ajuns ca să aranjeze totul. Ripper Dan se afla în centru, prefăcându-se că scotoceşte sub capota Chevroletului. Aproape că nu se vedea, atât de ocupat era cu motorul. Tipii din Arizona erau obligați să meargă până la el, trecând pe lângă Bolan.

O secundă îi era de ajuns.

Limuzina se opri cu prudență lângă intrare, cele două portiere se deschiseră fără zgomot şi cei doi mafioți coborâră apoi înaintară încet evitând deşeurile metalice de care drumul era plin. Amândoi aveau în mână câte un pistol mare şi negru.

Bolan îi urmărea cu prudență. Toată atenția lor era îndreptată spre mişcările lui Ripper Dan iar privirile pe care le schimbau nu lăsau nici-o îndoială asupra intențiilor pe care le aveau.

Gata, trecuseră!

Bolan se ridică din spatele unei caroserii ciopârțite şi aruncă o ultimă grenadă cu fragmentare asupra Lincolnului. – Grenada se rostogoli fără zgomot sub maşină, abia stârnind praful.

Apoi maşina păru că-şi ia zborul, ridicată de la pământ de explozia surdă care se repercută în canion. Surprins, şoferul făcu un salt şi se întoarse, cu ochii holbați, exact la timp ca să se aleagă cu un glonț în mijlocul frunții. Glonțul trecu prin capul omului şi îi smulse partea din spate a craniului, provocând un jet de oase sfărâmate şi un norişor de creier lichefiat. Celălalt, fără să ezite, se aruncase la pământ, cu arma întinsă spre Chevrolet, trăgând repede de două ori.

Bolan auzi țipătul lui Aliotto şi trase două gloanțe care intrară în ceafa, lui Meanni şi îi smulseră ochii. Mâna crispată a mortului acționă încă o dată trăgaciul armei.

Bolan porni în fugă spre Chevrolet. Aliotto se afla întins în spatele maşinii cu umărul plin de sânge. Reuşi să-i zâmbească lui Bolan şi murmură:

— Willcox, domnule Bolan... Willcox...

Apoi îşi pierdu cunoştinţa.

Executorul îl luă în braţe şi îl urcă în partea din spate a Chevroletului.

Da, Ripper Dan merita un mic ocol; îşi dovedise curajul şi lealitatea. Bolan nu-l va uita niciodată. Instalat la volan, Bolan opri o clipă lângă cadavre şi aruncă o medalie de trăgător de elită între morţi.

Încă două nume care se adăugau listei interminabile pe care Mack Bolan o scrisese cu litere de sânge.

Ieşind pe poartă, Bolan ridică ochii şi văzu panoul care părea că îl ia peste picior cu textul „OK, Junkyard".

Poate că Arizona nu se schimbase chiar atât de mult.

Bolan acceleră.

Când Mafia provocase moartea familiei lui Mack Bolan, ea nu ştiuse un lucru: În Vietnam camarazii îi spuneau lui Mack Bolan, Executorul!

Dominat de o ură feroce, Executorul a început propria lui cruciadă. De la New York la Chicago, de la Palermo la Hong Kong, peste tot unde şi-a instaurat regimul de crimă şi corupţie, Mafia va da piept cu Executorul!

Răzbunarea lui sună rece şi necruţător:

UCIDE! UCIDE! UCIDE!